



Sviatok všetkých detí

V posledných májových a v prvých júnových dňoch patrí naša pozornosť ešte viac, ako v iných dňoch našim deťom. 1. jún je totiž Medzinárodným dňom detí. Tento sviatok oslavovali v USA už v roku 1925, u nás na Slovensku oslavujeme Deň detí od roku 1952.

Aj v našej obci sa uskutočnil celý rad podujatí venovaných deťom práve v spomínanom období. Ako prvá pozvala deti na oslavu Miestna organizácia Csemadoku dňa 26. mája na nádvorie Domu ľudového bývania, kde sa uskutočnil netradičný deň detí, venovaný hlavne ľudovým tradíciám. V rámci veselého dopoludnia si mohli deti pozrieť hudobno-tanečnú rozprávku divadielka „Kuttyomfitty“ „O zakliatej princeznej“, bola tu tvorivá dielňa ako aj zábavné hry pre najmenších. Nechýbal ani tradičný obed vo forme zemiakovej polievky a domácich slížikov.

V tento deň k nám zavítal aj poslanec Európskeho parlamentu pán József Nagy, ktorý strávil v spoločnosti detí časť svojho sobotňajšieho predpoludnia.

V materskej škole maďarskej bol venovaný tomuto sviatku celý týždeň. Deti sa stretli s policajtmi, hasičmi, uskutočnilo sa rozprávkové predstavenie a týždeň sa vyvrcholil tradičným „Rodinným dňom“ v záhrade škôlky. Podobne aj v slovenskej škôlke mali deti svoj veľkolepý deň detí na dvore, ktorý bol spestrený s rôznymi hrami, darčekmi a neodmysliteľnou zábavou.

Zo ZŠ Mihálya Borsosa s VJM sa vydali deti na výlet. Žiaci prvého stupňa strávili veselý deň na raňi v obci Blažov a žiaci 2. stupňa v parku RELAX pri Čiernej vode.

V ZŠ slovenskej sa uskutočnilo 1. júna hot-dog párty a dňa 8. júna veľký rodinný deň o ktorom píšeme na strane 21.

-szme-

Minden gyermek ünnepe

Május utolsó és június első napjaiban a gyermekek még jobban a figyelmünk központjába kerülnek, mint más napokon, hiszen június 1-je a nemzetközi gyermeknap. Ezt napot Amerikában már 1925-ben megünneptették. Szlovákiában 1952-től tartunk gyermeknapot. Községünkben is egész sor gyermek rendezvényre került sor.

Május 26-án elsőként a Csemadok helyi szervezete hívta meg a gyermekeket a Tájház udvarára egy rendhagyó gyermeknapra, amelyet a szervezők a népi szokásoknak szenteltek. A vidám délelőtti során a résztvevők megtekinthették a „Kuttyomfitty Társulat” „Az elvarázsolt királykisasszony” című zenés-táncos meséjét, volt kézműves foglalkozás és vidám gyermekjátékok is. Nem maradt el a hagyományos gyermeknapi menü sem, ami az idén krumpli-levesből és házi csíkmákból állt.

Ezen a napon ellátogatott hozzánk Nagy József Európa parlamenti képviselő is, aki délelőttjének egy részét a gyermekek körében töltötte.

A magyar óvodában már hagyományosan az egész hét az ünnep jegyében telt. A gyerekeknek lehetőségük volt megismerkedni a rendőrök és a tűzoltók munkájával, de volt fagy- és mesenap is. A hét kicsúcsosodása az óvoda kertjében tartott „Családi nap” volt. Hasonlóan a szlovák óvodában is az udvaron került sor a nagyszabású gyermeknapi rendezvényre, amelyből az idén sem hiányoztak a színes versenyek, az ajándékok és a jó hangulatú szórakozás sem.

A Borsos Mihály Alapiskola tanulói kirándultak ezen a napon. Az alsó tagozatosok a balázsfai farmon, a felső tagozatosok pedig a Fekete víz melletti Relax parkban töltöttek el egy vidám napot.

A szlovák iskolában június 1-jén hot-dog partyt tartottak, majd június 8-án a nagy családi napra került sor. (Az utóbbiról lapunk 21. oldalán írunk.)

-szme-



Poslanec Európskeho parlamentu József Nagy medzi deťmi
Nagy József Európa parlamenti képviselő a gyermekek körében

Deň detí v obrazoch – Gyermeknap képekben



*Deň detí bol zaujímavý a veselý aj v MŠ slovenskej
A gyermeknap a szlovák óvodában is érdekes volt*



*Vystúpenie divadla „Kuttyomfitty” zaujala deti aj v maďarskej škôlke, ktoré s nimi aj zatancovali
A „Kuttyomfitty” színház előadása a magyar oviban is elnyerte a gyerekek tetszését, végül még táncra is perdültek*



*Žiaci 1. stupňa zo ZŠ s VJM strávili tento
deň na farme v obci Blažov
A magyar iskola alsó tagozatosai
a balázsfai farmon töltötték ezt a napot*



*Na dvore Dome ľudového bývania vládla dobrá nálada
A tájház udvarán jó hangulat uralkodott*



Fotoreportáž – Majáles 2018

Náš „Majáles“ je už 29 rokov neodmysliteľnou súčasťou kultúrneho života obce. V tomto roku sme organizovali túto slávnosť opäť dva dni. 30. apríla sa uskutočnilo stavenie mája. Tento rok sme mali krásny vysoký, no zároveň mimoriadne ťažký strom, ktorý sme vedeli postaviť len s veľkým nasadením síl. Ďakujeme našim aktívnym hasičom a pracovníkom podniku VPS. Náš máj ozdobili ako obvykle naše najmenšie deti.

Dňa 1. mája sa v pestrom kultúrnom programe predstavili deti materských a základných škôl, ako aj tanečníci z Tanečnej školy F Dance. Z tradičnej prvomájovej tomboly si mnohí odniesli krásne a hodnotné darčeky, ktoré nám venovali podnikatelia a podniky obce. Na ľudovej veselici nás zabával Tomáš Szalai.

Alžbeta Prágaiová

Képriport – Majális 2018

„Majális“ már 29 éve községünk kulturális életének egyik fontos állomása. Az idén ez az ünnepség ismét két napon át tartott. Április 30-án került sor a májusfaállításra. A csodálatosan magas, s egyben rendkívülien nehéz fát, csak nagy erőfeszítéssel sikerült felállítani. Köszönet érte az aktív tűzoltóknak és a helyi kisüzem alkalmazottainak. A májusfát az idén is a legkisebbek – a gyerekek díszítették fel.

Május 1-jén a délutáni órákban az óvodások, iskolások és az F Dance tánciskola táncosainak tarka kultúrműsorával folytatódott a hagyományos Majális. Vállalkozóink és vállalataink támogatásának köszönhetően most is gazdag tombola várta az érdeklődőket. Az esti utcabálon Szalai Tamás szórakozta a közönséget.

Prágai Erzsébet





O čom rokovalo obecné zastupiteľstvo

Obecné zastupiteľstvo vo Veľkých Úľanoch na svojom 41. plánochom zasadnutí dňa 18. apríla 2018 prerokovalo návrhy a podnety v zmysle programu rokovania a prijalo nasledovné uznesenia:

Poslanci schválili:

- Dodatok č. 1/2018 k VZN č. 3/2016 o poskytovaní sociálnych služieb, o spôsobe a výške úhrad za sociálne služby v obci Veľké Úľany (Právna ochrana občana pri platení úhrady)
- Podanie žiadosti o odkúpenie pozemku obcou Veľké Úľany v obci Jánovce. Predmetom kúpy je pozemok v k. ú. Jánovce v zmysle vyhotoveného geometrického plánu. Dôvodom kúpy je odkúpenie prístupovej cesty k pozemku vo vlastníctve obce
- Predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok na projekt s názvom: „Zberný dvor Veľké Úľany“, v rámci výzvy OPKŽP
- Výšku spolufinancovania projektu zo strany žiadateľa z celkových oprávnených výdavkov projektu vo výške 80 000 €
- Zriadenie záložného práva v prospech Pôdohospodárskej platobnej agentúry v súvislosti s projektom nájomcu, Martina Blšťáka. Názov projektu: Rekonštrukcia kúpaliska Modrá Perla vo Veľkých Úľanoch, na nehnuteľnosti, ktoré sa nachádzajú na parcelách číslo: 1110/4, 1110/17, 1110/21, 1110/22, 1110/23 (areál kúpaliska)
- Žiadosť Štefana Mészároša, Nová 1093, Veľké Úľany o zmenu nájomnej zmluvy prepis z fyzickej osoby na firmu MM WOOD s.r.o., Štefana Majora 1479 Veľké Úľany od 1. 7. 2018.

Poslanci zobrali na vedomie:

- Výpoveď zmluvy o nájme bytu nájomcom Denis Ágh, na Leninovej ul. č. 1476/185, s trojmesačnou výpovednou dobou
- Výpoveď zmluvy o nájme bytu nájomcami Barbora Kornová, Eduard Korn na Sládkovičovej ulici č. 1550/52, s trojmesačnou výpovednou dobou.

Dňa 16. mája 2018 sa konalo 42. neplánované zasadnutie obecného zastupiteľstva, na ktorom poslanci schválili:

- Udelenie „Ceny obce za rok 2018“.

Uznesenia a zápisnice zo zasadnutí obecného zastupiteľstva sú dostupné na internetovej stránke obce: www.ulany.sk pod voľbou „Dokumenty“.

-szme-

Miről tárgyalt az önkormányzat

Nagyfödemes Község Önkormányzata a 2018. április 18-án tartott 41. tervezett ülésén megtárgyalta a napirend által meghatározott programot és a polgárok beadványait.

A képviselők jóváhagyták:

- A 3/2016-os - a község szociális szolgáltatásairól, s annak anyagi hátteréről szóló önkormányzati rendelet 1. számú függelékét, amely a polgárok jogi védelmét érinti a szociális szolgáltatásokért való díj befizetését illetően
- Telekvásárlási kérelem benyújtását Jánosháza község felé. A vásárlás tárgya a községi telkekhez vezető bekötőút megvétele
- Visszanemtérítendő kölcsön iránti kérelem benyújtását a „Hulladékgyűjtő udvar Nagyfödemesen” című pályázatra
- A fenti pályázat társfinanszírozását 80.000 € értékben
- Szolgalmi jog kialakítását a Mezőgazdasági Kifizető Ügynökség javára a Martin Blšťák által beadott pályázattal kapcsolatban, amely a „Kék Gyöngy fürdő rekonstrukcióját” tartalmazza. A szolgalmi jog a 1110/4, 1110/17, 1110/21, 1110/22, 1110/23 parcellákon található ingatlanokat érinti (a fürdő telep területe és épületei)
- Mészáros István kérelmét, a bérleti szerződés fizikai személyről jogi személyre – MM WOOD kft. Major István u. 1479- való megváltoztatására irányul 2018. 7. 1. határidővel.

A képviselők tudomásul vették:

- Ágh Denis kérelmét a Lenin utca 1476/185-ös bérházban levő lakás bérleti szerződésének felbontására, 3 hónapos felmondási idővel
- Barbora Kornová és Eduard Korn, a Diószegi utca 1550/52-es bérházban levő lakás bérleti szerződésének felbontására, 3 hónapos felmondási idővel.

Az önkormányzat 42. tervén kívüli ülésére 2018.május 16-án került sor, amelyen a képviselők jóváhagyták:

- A 2018-as év községi díjának odaítélését.

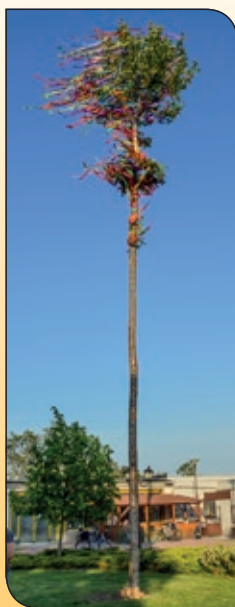
A képviselőtestület üléseinek jegyzőkönyve megtalálható a község honlapján: www.ulany.sk a „Dokumentumok” menüpont alatt.

-szme-

Majáles 2018 szponzorovali – A 2018-as Majális támogatói

AGRA – CAK s.r.o. (Anghely Jozef)
A+Z RIŠŇOVSKÝ – HALÁSZ s.r.o.
Anghelyová Mária
Blšťák Peter (Záhradníctvo)
Borovszky Ladislav (Cukráreň)
Dobrovoľný hasičský zbor
Dunaj Fruit s.r.o.
GO – STAV s.r.o.
Gőghová Jana (J&F-it)
Halász Július, st.
Hodúr Jozef (Hostinec u Joža)
Horváth Ján ml.
Horváth Ladislav ml.
Konečná Marta (Stavebniny)
KONRÁDKO (Občianske združenie)

Kovács Jozsef
Kovácsová Mária (Hobby Shop)
Kriška Peter (Pizzeria Milano)
Kučera Michal a Helena
Kuruc Ján (Autosúčiastky)
Lakatos Karol (Relax)
Lekárň Kamélia
Magnólia trio
Manó Gabriel (Kamenárstvo KAM-MAN)
Máris Zoltán (Velvet Rose)
Melisek Fridrich (Pneuservis)
Mészáros Štefan
MVDr. Mikóczy Alojz (SHR – veterinár)
MS Slovenského červeného kríža
Modrócky Ján



(JAGARO s.r.o.)
Molnár Ernest (Kvetinárstvo - Pohrebné služby)
Németh Alexander
Némethová Lenka (Predajňa FASHION)
Oravecz Szilvia - Sissi
Pauer Zsolt (Drogéria- BÓ-DOG)
Pápaiová Alžbeta (Chovateľské potreby)
Pölcz Ján (PEX)
Prágai Juraj (Nákladná doprava)
SAUNA BAR
Sebők Attila (Autoservis)
Sercel Tibor (SET – farby-laky)
Slezák Vojtech (Autoservis)
Szász Pavol (SZING – EX-

PROJEKT SLOVAKIA, s.r.o.)
Szász Pavol, Ing. (WELTEXIM s.r.o. - korkové produkty)
Škurilová Emília (EMIŠE)
Štúdio SONECH (Blažičková Michaela)
Takács Miroslav
TISTAV s.r.o (Tisucký Štefan)
Tóth Zoltán (MAXNETWORK s.r.o.)
Tóthová Erika (Kaderníctvo)
Viczián Peter (KOW s.r.o.)
Vlahyová Erika (ERIDAR s.r.o.)
Záhončík Imrich (Moruša centrum)

Ďakujeme! – Köszönjük!

Milé stretnutie

Kedves találkozó

Dňa 28. apríla sa uskutočnilo v miestnom kultúrnom dome milé stretnutie, ktoré organizovala miestna organizácia Csemadoku v spolupráci s Miestnym kultúrnym strediskom, na ktorom privítali dvoch redaktorov z maďarskej televízie „DUNA TV“.

Tvárou programu „Hazajárók“ sú dvaja mladí muži –Sándor Jakab a Oszkár Kenyeres-, ktorí so štábom spomínanej TV pochodili krížom krážom tie oblasti Európy, kde žijú ľudia maďarskej národnosti. Vo svojich programoch virohodne (autenticky) predstavujú každodenný život Maďarov žijúcich v samotnej vlasti, ale aj za hranicami. Upriamia pozornosť na také kultúrne pamiatky, prírodné bohatstvá, s ktorými nemá každý možnosť sa stretnúť. V priebehu besedy, ktorá mala veľmi dobrú atmosféru sa nehovorilo len o vážnych témach, ale vysvitlo, že tvorcovia programu prežili na svojich cestách počas nakrúcania jednotlivých epizód aj veselé chvíle. Krátky, ale o to veselší film, v ktorom ukázali svoje breby z nakrúcania, sprevádzal búrlivý smiech prítomných.

Na záver premietli film, zostrih najkrajších okamihov zo starších častí programu, ktorý poskytol všetkým prítomným nezabudnuteľný zážitok.

Účastníci besedy odchádzali zo stretnutia vo veľmi dobrej nálade. Všetci sa zhodli v tom, že od teraz budú sledovať jednotlivé časti relácie „Hazajárók“, ako „osobní známi“ samotných tvorcov.

Alžbeta Prágaiová



*Naším hosťom sme na pamiatku venovali monografiu o našej obci
Vendégeinket a községünkéről szóló monográfiával ajándékoztuk meg*

FOTO: NEMETH TIBOR

Április 28-án a Csemadok helyi szervezete és a Helyi Kulturális Központ közös szervezésében került megrendezésre az a találkozó, amelyen a DUNA Televízió két szerkesztőjét, Jakab Sándort és Kenyeres Oszkárt látták vendégül a helyi kultúrházban.

Akét fiatal ember az arca az említett televízió „Hazajárók” című műsorának, akik a TV stábjával keresztül - kasul bejárták már Európa magyar lakta területeit és hétről hétre hitelesen mutatják be az anyaországon belül és a határon túlra került magyarok életét, mindennapjait. Olyan kulturális emlékekre, természeti kincsekre hívta fel a nézők figyelmét, amelyekkel nem mindenkinek van lehetősége találkozni. A jó hangulatú beszélgetés során nemcsak a komoly témákról esett szó, hanem fény derült azokra a vidám pillanatokra is, amelyet műsor alkotói a forgatások, kóborlásuk ideje alatt átélték. A rövid, de annál hangulatosabb vetített baki-parádé hangos kacagásra készítette a résztvevőket.

Befejezésül pedig a régebbi adások legszebb pillanatait összefoglaló filmet vetítették le, amely mindenki számára feledhetetlen élményt nyújtott.

A beszélgetésen résztvevők nagyon jó hangulatban távoztak a találkozóról. Mindannyian megegyeztek abban, hogy mostantól „személyes ismerősként” fogják nézni a „Hazajárók” című műsort.

Prágai Erzsébet

„Diet'a je dar”

Dňa 19. apríla zasadala vo Veľkých Úľanoch Krajská rada združenia ZPOZ „Človek - človeku”, predsedom ktorého je starosta našej obce, Ing. František Gögh, DBA.

Po zasadnutí rady sa uskutočnila krajská prehliadka ZPOZ pod názvom „Diet'a je dar”, zameraná na uvítanie dieťaťa do života. Žiaľ z celého kraja sa zúčastnili len dva kolektívy ZPOZ-u. Miestny kolektív pod vedením predsedníčky Alžbety Szárazovej predviedol ukážku hromadného uvítania detí do života. Kolektív zo Sládkovičova pod vedením predsedníčky Mgr. Edity Katonovej sa predstavil individuálnym uvítaním.

Do celoslovenského kola, ktoré sa konalo 31. mája v Sliacich postúpil kolektív ZPOZ-u zo Sládkovičova. Hodnotiaca porota kladne vyzdvihla a pochválila účinkovanie všetkých členov, ale najmä detí Sabinky Križanovej a Sofinky Márii Hrdej, ktorá zastupovala Veľké Úľany. Ďakujeme rodičom malých dievčatiek za obetavý prístup a účasť na celoslovenskej prehliadke.

Mgr. Edita Katonová



FOTO: ALŽBETA PRÁGÁIOVÁ

„A gyermek ajándék”

Április 19-én községünkben tartotta ülését a Polgári Ügyek Testületének Kerületi Tanácsa, melynek elnöke községünk polgármestere Gögh Ferenc mérnök.

Az ülés után került sor a testületek számára meghirdetett seregzemlére, amely az idén „A gyermek ajándék” címmel valósult meg. Sajnos az egész kerületből csak két kollektíva vállalta a bemutatkozást. A helyi kollektíva Száraz Erzsébet elnök vezetésével egy csoportos, a diószegi kollektíva pedig Katona Edit elnök vezetésével egyéni névadást mutatott be.

A szlovákiai seregzemlére a diószegiei csapata kapott meghívást, ahol az értékelő bizottság nagy elismeréssel nyilatkozott valamennyi szereplő teljesítményéről, de külön kiemelte a két kislány Sabinka Križanová és Sofia Mária Hrdá (ő egyébként nagyfödémesi) szereplését. Ezúton köszönöm a szülők segítségét, akik elkísérték a gyermekeket az országos seregzemlére.

Mgr. Edita Katonová

(ford. -szme-)

SPOMIENKOVÉ SLÁVNOSTI V NAŠEJ OBCI

Jednou z hlavných úloh Maďarského spoločenského a kultúrneho zväzu na Slovensku - Csemadoku - je okrem zachovania tradícií, kultúry a materinského jazyka aj organizovanie spomienkových slávností pri príležitosti rôznych výročí.

V tomto roku sme si pripomenuli 170. výročie Maďarskej revolúcie a národnooslobodzovacieho boja v rokoch 1848/49. Okrúhle výročie sme oslávili dňa 18. marca. Spomienková slávnosť sa začala rímskokatolíckom kostole spomienkovou svätou omšou, ktorú celebroval duchovný otec Vojtech Kasáš. Pre nepriaznivé počasie pokračovala slávnosť v kultúrnom dome, pred ktorým vítal účastníkov osláv dychový súbor Veľkouľčanka. Slávnostný príhovor predniesol starosta našej obce, Ing. František Gögh, DBA. V kultúrnom programe účinkovali členovia Miestnej organizácie Csemadoku. Po skončení programu sa uskutočnil pri pomníkoch účastníkov revolúcie - Károlya Méhesa a Jánosa Takácsa pietny akt kladenia vencov. Tu za sprievodu dychového súboru položili vence spomienok k obidvom pomníkom zástupcovia obce, miestnych maďarských vzdelávacích inštitúcií, ZO Csemadoku, ZO SMK a DHZ, zástupcovia okresných organizácií - SMK, Most - Híd a Csemadoku. Na slávnosti sme mohli privítať aj delegáciu z družobného mesta Jánossomorja pod vedením primátora mesta Györgya Lőrincza.

Oslavy pokračovali aj 19. marca spomienkovým a benefičným programom, o ktorom píšeme na strane 12.

Ďalšou spomienkovou slávnosťou, ktorú organizovala MO Csemadoku v spolupráci s obcou bolo 71. výročie vysídlenia Maďarov z Hornej Zeme, ktoré si každý rok pripomíname pri príležitosti pamätného dňa vysídlenia 12. apríla. V tento deň sme si zaspomínali na našich vysídlených spoluobčanov ďalšou spomienkovou svätou omšou a následne slávnosťou, ktorá sa konala pri pamätnej tabuli umiestnenej na stene rímskokatolíckeho kostola. Svojou účasťou nás poctil aj splnomocnenec Vlády SR pre národnostné menšiny László Bukovszky, ktorý mal pri tejto príležitosti slávnostný príhovor.

Vo svojom krátkom príhovore predsedníčka ZO Csemadoku, Alžbeta Szárazová pripomenula, že pred 71 rokmi, práve v tento deň - 12. apríla 1947 - odvážali prvé vlaky prvých vysídlených z Veľkých Úľan a z Veľkej Mače do Maďarska. Zdôraznila dôležitosť takýchto podujatí, veď len vďaka nim si vieme uchovať spomienky a upriamiť pozornosť mladej generácie nato, aby už nikdy nedopustili, aby podobné tragédie postihli ľudí.

K pamätnej tabuli umiestnili vence spomienok v mene obce zástupca starosta Jozef Sztraka a poslanec Pavol Száraz, v mene ZŠ Mihály Borsosa s VJM Gabriela Vajdová a Katarína Kováčsová, v mene ZO Csemadoku Alžbeta Prágiová a Mária Sercelová, v mene SMK predsedníčka Katarína Bózsingová a veniec spomienky položil aj splnomocnenec vlády László Bukovszky.

Alžbeta Sz. Manczalová



Bukovszky László



**Pri kladení vencov recitoval Zoltán Lencsés
A koszorúzáson Lencsés Zoltán szavalt**



**Naši hasiči pri kladení vencov
Tűzoltóink is koszorúztak**



**Účastníci spomienkovej slávnosti
Az emlékünnepegség résztvevői**



Gögh Ferenc

EMLÉKÜNNEPSÉGEK KÖZSÉGÜNK BEN

A Szlovákiai Magyar Társadalmi és Közművelődési Szövetség - a Csemadok - egyik fő feladata a hagyományok, a kultúra és az anyanyelv megőrzése mellett a magyar kisebbség életében fontos szerepet játszó évfordulókról való megemlékezés is.

A Csemadok helyi szervezetének tagjai és községünk lakosai az idén március 18-án emlékeztek meg az 1848/49-es magyar szabadságharcról és forradalomról. A 170. évforduló alkalmából a Község, a Csemadok helyi szervezete és a Borsos Mihály Alapiskola közös rendezvénye március 18-án, vasárnap a római katolikus templomban emlékező szentmisével kezdődött. Majd a kultúrház előtt a helyi fúvószenekar tagjai fogadták az ünnepelő közönséget, ahol folytatódott a megemlékezés. Ünnepi beszédet Gögh Ferenc mérnök, községünk polgármestere mondott. Az ünnepi műsorban a Csemadok helyi szervezetének tagjai szerepeltek. A himnusz elhangzása után a résztvevők a két 48-as honvéd Méhes Károly és Takács János sírhalmához vonultak, ahol a község vezetői, a helyi magyar oktatási intézmények és szervezetek, a járási szervezetek és pártok küldöttei helyezték el a kegyelet és az emlékezés koszorúit. Az ünnepségen Lőrincz György polgármester vezetésével részt vett testvértelepülésünk Jánossomorja küldöttsége is.

A rendezvényt sorozat március 19-én ünnepi megemlékezéssel és jó-tékonysági esttel folytatódott, amelyről bővebben lapunk 13. oldalán írunk.

A Felvidéki kitelepítettek napja április 12-e. Az idén is ezen a napon emlékeztünk meg a községünkben kitelepített magyar családokról. A tragikus eseményeket megidéző megemlékezés a római katolikus templomban emlékező szentmisével kezdődött, majd a templom falán elhelyezett emléktáblánál folytatódott. A megemlékezésen részt vett a Szlovák Kormány kisebbségi kormánybiztosa, Bukovszky László is, aki ebből az alkalomból ünnepi beszédet mondott.

A Csemadok elnöke, Száraz Erzsébet, rövid köszöntőjében megemlékezett arról, hogy 71 évvel ezelőtt pontosan ezen a napon - 1947. április 12-én - indultak el az első szerelvények a kitelepítettekkel, rajtuk az első magyar családokkal Nagyfödéméről és Nagymácsédról. Hangsúlyozta az ilyen jellegű rendezvények fontosságát, hiszen csak így tudjuk ébren tartani az emlékeket, csak így tudjuk felhívni az ifjabb generáció tagjainak figyelmét arra, hogy soha többé ne engedjék meg, hogy ilyen jellegű borzalmakra sor kerülhessen.

A megemlékezés, amelyre minden évben a Csemadok kezdeményezésére kerül sor, koszorúzással folytatódott. Az emléktáblánál a község nevében koszorút helyeztek el Sztraka József alpolgármester és Száraz Pál képviselő, a Borsos Mihály Alapiskola nevében Vajda Gabriella és Kovács Katalin, az MKP h.sz. nevében Bózsing Katalin, elnök, a Csemadok helyi szervezetének képviseletében pedig Prágai Erzsébet és Sercel Mária. De elhelyezte a megemlékezés koszorúját Bukovszky László, kisebbségi kormánybiztos is.

Sz. Manczal Erzsébet



**Žiaci zo ZŠ VJM sú aktívnymi účastníkmi spomienkových slávností
A magyar iskola diákjai az emlékünnepek aktív résztvevői**

VI. ročník Dní Mihálya Borsosa

Začiatkom mája sa uskutočnil už VI. ročník Dní Mihálya Borsosa, ktorý organizovala Základná škola Mihálya Borsosa s vyučovacím jazykom maďarským v našej obci. Táto škola dostala meno po bývalom farárovi obce 26. októbra 2002. Pán Mihály Borsos bol rímskokatolíckym farárom obce od 19. júla 1942 a vždy za každých okolností stál pri chudobných, nezištne im pomáhal.

Trojročné podujatie, ktoré organizujú pravidelne každé tri roky bolo dôstojnou spomienkou na tohto vzácného človeka. Vyberáme slová z jeho vlastného vyznania: „... keď som ukončil štúdium teológie, hlavným mojim poslaním sa stala sociálna otázka. Pomáhať svojim blízkym.“ Toto poslanie bezo zvyšku splnil. Jeho prvým krokom bolo, že sa zaoberal s otázkou pozemkov. Farské pozemky dal do užívania – prenájmu viacerým rodinám. On bol iniciátorom akcie „Babakelengye“ (výbavička pre deti), ktorá sa stala celonárodným hnutím s centrami Kluž – Budapešť – Veľké Úľany. Mihály Borsos sa stal celoštátnym známym a Úľany sa stali – aj keď len na krátku dobu – národným centrom. V roku 1943 zahájil kurz občianskej školy, a na jeho podnet bol postavený v obci Dom zdravia. Po skončení svetovej vojny v rokoch 1946-47 písal žiadosti pre vdovy a starších obyvateľov obce.

Aj pre tieto jeho aktivity bola škola pomenovaná po ňom. Od roku 2003 každý tretí rok vzdávajú hold jeho pamiatke organizovaním Dní Mihálya Borsosa. Aj tohoročné podujatia hovorili o tom, aby si deti vzali príklad z jeho života a činov. Aby svoje nadanie a šikovnosť dokázali aj trochu inou formou.

Zahájením trojročného podujatia bola slávnostná svätá omša v rímskokatolíckom kostole, kde pôsobil onoho času aj pán farár Borsos. Spomienkovú svätú omšu celebroval pán farár Vojtech Kasáš. Po skončení omše žiaci položili veniec k pamätnej tabuli umiestnenej na stene rímskokatolíckeho kostola. Pamätná tabuľa bola umiestnená na počesť tých Velkoušiancov, ktorí bránili svojho farára v roku 1949.

Po tomto akte pokračovalo podujatie už v priestoroch školy, kde vo svojom príhovore riaditeľka školy Mgr. Gabriela Vajdová poukázala na tie aktivity, ktoré vykonával pán farár Borsos práve v našej obci, a pre ktoré bola aj škola pomenovaná po ňom. Žiaci školy položili veniec k reliéfu Mihálya Borsosa, ktorá je umiestnená vo vestibule školy.

Po slávnostnom zahájení sa konali už ďalšie aktivity týchto dní. V areáli a v budove školy sa konala interaktívna hra pre žiakov 1. až 4. ročníka za účasti žiakov z družobných obcí Csabrendek a Jánossomorja, ktorá bola venovaná kráľovi Matejovi.

Pre žiakov druhého stupňa pripravili organizátori tiež veľmi zaujímavú vedomostnú súťaž, ktorá sa konala v kultúrnom dome, a do ktorej sa zapojili aj žiaci z družobných obcí Csabrendek a Jánossomorja. Súťažné kolá boli pripravené hrovou formou. V prvom kole mali súťažiaci družstvá vylúštiť krížovku, ktorá ukrývala dôležité mementá bohatého života Mihálya Borsosa. V ďalších kolách mohli podať súťažiaci svedectvo o svojom všeobecnom vzdelaní v rôznych oblastiach napríklad v hudbe, alebo anglickom jazyku, a tiež o tom ako poznajú kultúrne pamiatky našej obce. V súťažnom kole „Maradj talpon! (Zostaň na nohách!)“ napr. ukázali a zužitkovali svoje lexikálne vedomosti.



Zaujímavosťou celého dopoludnia bolo, že ani pre menších, ani pre väčších žiakov nebol dôležitý iba výsledok súťaží, ale zdôrazňovalo sa upevnenie priateľstva so žiakmi z družobných obcí. Organizátori sa totiž rozhodli, že všetky súťažné družstvá budú miešané, teda členmi jednotlivých družstiev boli popri domácich žiakoch aj žiaci z družobných škôl. Nakoniec to nikto neľutoval, lebo si našli nových priateľov a vďaka sponzorom podujatia všetci dostali pekné darčeky.

Po odovzdávaní cien a dobrom obede organizátori pripravili pre prítomné deti a pedagógov milé prekvapenie formou koncertu populárnych spevákov a hudobníkov – Imre Vadkerti, Attila Zsapka a Dávid Sipos, ktorý sa uskutočnil v telocvični školy.

Druhý deň podujatia sa niesol v znamení pohybu a športu. Ráno sa uskutočnil beh pod názvom „Beží celá škola“. Potom boli pre žiakov 1. stupňa pripravené rôzne športové aktivity ako napríklad „Pilates so Zuzkou (Zuzana Bubeníková)“, „Aerobic s Ferdom“ (Ferdinand Kováč), voľné hry na dvore a kruhový tréning pod vedením učiteľiek školy, v rámci ktorého deti vyskúšali aj tie nové športové potreby, ktoré získala škola vďaka nadácii firmy Volkswagen. Pre žiakov 2. stupňa boli pripravené v športovom areáli J&Fit v Ekoosade dva turnaje - pre chlapcov to bol futbalový turnaj a pre dievčatá turnaj vo vybíjanej, na ktorých sa zúčastnili okrem domácej školy aj naša slovenská škola a školy s VJM z Jelky a Tomášikova. Tí, ktorí nesúťažili mohli vyskúšať všetky športové aktivity, ktoré ponúka toto športové centrum.

Aj tretí deň podujatia bol veľmi pestrý. Hneď ráno sa uskutočnila ukážka historického jazdeckého, deti si vyskúšali lukostreľbu, streľbu zo vzduchovky a rôzne ďalšie športové aktivity. Vo vestibule školy prebiehali tvorivé dielne pod vedením odborných lektorov.

Záver VI. ročníka Dní Mihálya Borsosa sa uskutočnil už opäť vo vestibule školy. Najprv sa predstavili členovia literárneho divadielka pri škole so svojím krásnym programom. Riaditeľka školy Gabriela Vajdová vo svojom slávnostnom príhovore vyhodnotila celé podujatie, poďakovala sa všetkým, ktorí sa svojím aktívnym prístupom a podporou pricinili o zdarný priebeh týchto dní. V rámci osláv umiestnili tabuľku s menom ďalšej učiteľky – Alžbety Svardovej – na „Strom pedagógov“. Zároveň riaditeľka odovzdala „Medailu školy“ dvom aktívnym žiakom – Anikó Nagyovej a Barnabásovi Vinczemu za vynikajúce výsledky, a tiež za úspechy a šírenie dobrého mena školy na rôznych súťažiach.

Pri príležitosti VI. Dní Mihálya Borsosa sa uskutočnili aj tvorivé súťaže v oblasti literatúry, výtvarného umenia a fotografovania. Súťaže vyhodnotili učители – garanti jednotlivých oblastí.

Záverečným aktom celého podujatia bolo kladenie venca k pamätnému stĺpu umiestneného na nádvorí školy (pamätný stĺp bol odhalený pri príležitosti 50. výročia znovuotvorenia škôl s VJM). Veniec položili žiaci 8. ročníka.

Mala som tú česť byť aktívnym účastníkom celého podujatia. Spolu s prítomnými rodičmi i hosťami podujatia sme mohli konštatovať, že na tejto škole vykonávajú rôznorodú, kvalitnú prácu vo výchove budúcej generácie.

Alžbeta M. Szárazová

VI. Borsos Mihály Napok

Május elején immár hatodik alkalommal rendezték meg a Borsos Mihály Napokat a Borsos Mihály Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskolában. Az iskola 2002. október 26-án vette fel a helyi plébános nevét, aki 1942. július 19-től volt a község plébánosa, és mindig minden körülmények között kiállt a szegények mellett, segített, ahol csak tudott.

A háromnapos rendezvénysorozat méltó emléket állított a község eme kiválóságának, aki saját bevallása szerint „...amikor a teológiát elhagytuk, én a szociális kérdést írtam föl életem kinti fő témájaként. Segíteni embertársaimon.” S ennek a célkitűzésének maradéktalanul eleget is tett. Első dolga volt, hogy a földkérdést tanulmányozta. A plébánia földjeit kishaszonbérbe adta sokgyermekes családoknak. Ő indította el a Babakelengye-akciót is, amely országos akcióvá vált, Kolozsvár – Budapest – Nagyföldemes gyűjtési központokkal. Borsos egy csapásra országos hírnévre tett szert. Nagyföldemes pedig – bár rövid időre – országos központtá vált. 1943-ban elindította a polgári iskolai tanfolyamot, egészségi házat építettek a faluban az ő közbenjárására. A világháború után, 1946-47-ben a hadiözvegyek és a falu idős lakosságának lett a kérvényírója.

Többek között e tettei is közrejátszottak abban, hogy az iskola felvette nevét, s 2003 óta pedig a háromévente megrendezett Borsos Mihály Napok megrendezésével tisztelegnek emléke előtt. Az idei rendezvénysorozat is arról szólt, hogy a gyermekek próbáljanak meg példájából meríteni, s egy kicsit más formában bizonyítsák tehetségüket, ügyességüket, talpraesettségüket.

A rendezvénysorozat ünnepi szentmisével vette kezdetét a római katolikus templomban, ahol annak idején Borsos plébános úr is tevékenykedett. A szentmisét Kasás Béla lelki atya celebrálta. A mise után a templom falán található emléktáblánál, amellyel azoknak a nagyföldemesi lakosoknak állítottak emléket, akik 1949-ben kiálltak plébánosuk mellett – koszorút helyeztek el az iskola 9. osztályos diákjai.

Ezt követően már az iskola épületében került sor a megnyitó ünnepségre. Mgr. Vajda Gabriella, az iskola igazgatója ünnepi beszédében megemlékezett azokról a rendkívüli tevékenységekről, amelyeket Borsos Mihály a községben végzett, s amelyek miatt az iskola felvette nevét. Az iskola „zsibongójában” elhelyezett domborműnél az iskola diákjai koszorúval rótták le kegyeletüket a névadójuk emléke előtt.

Az ünnepi megnyitó után kezdetét vette a sokszínű tevékenységet felforgató rendezvénysorozat. Az iskola udvarán és épületében az alsó tagozatosok Mátyás királynak szentelt interaktív játékos versengésébe az iskola diákjai mellett bekapcsolódtak a testvértelepüléseinkről, Csabrendekről és Jánossomorjáról érkezett diákok is.

A felső tagozat diákjai egy tartalmas, műveltségi vetélkedőn mérték össze tudásukat a vendégszolgákkal kiegészült vegyes csapatok. Az egyes fordulók játékos formában mérték fel a diákok tudását. Az első fordulón a csapatoknak egy keresztrejtvényt kellett megfejteni, melynek sorai Borsos Mihály gazdag életét rejtették el. A további fordulóban az általános műveltségükről tehettek bizonyítást a versenyzők, mint például a zene világa, angol nyelv, vagy Nagyföldemes és a világ kulturális emlékei, de például, „Maradj talpon!” fordulón lexikális tudásukat is bizonyíthatták.



Az egész délelőtt érdekessége – kicsiknél és nagyoknál is – az volt, hogy nem csak a verseny eredménye volt fontos, hanem inkább az újabb barátságok kialakítása és megszilárdítása a testvértelepülések diákjaival. A szervezők ugyanis úgy döntöttek, hogy az idén vegyes csapatokat alakítanak ki, melynek tagjai voltak a vendég gyerekek is. De senki sem szomorkodott, hiszen új barátokat szereztek és a támogatók jóvoltából mindenki szép ajándékkal távozhatott.

A díjátadások és a finom ebéd után a szervezők egy kedves meglepetéssel – Vadkerti Imre, Zsapka Attila és Sipos Dávid koncertjével – kedveskedtek a helyi és vendég gyerekeknek, valamint a pedagógusoknak.

A második nap a mozgás és a sport jegyében telt. A napot egy új kezdeményezéssel kezdték a „Fut a sul!” címmel, amelybe az iskola minden diákja és pedagógusa bekapcsolódott. Utána az alsó tagozatosok különböző sporttevékenységeken vehettek részt, amelyekkel egymás után ismerkedhettek meg. Volt „Pilates Zsuzsával” (Bubenik Zsuzsa), „Aerobik Ferdoval” (Kovács Ferdinand), szabad játékok az udvaron és kördedés a tornateremben, melynek keretén belül a gyerekek már kipróbálhatták azokat az új sportszereket is, amelyeket a Volkswagen vállalat alkalmazottai számára kiírt pályázatának köszönhetően nyert az iskola. A felső tagozatosok az Ökotelepen található J&Fit sportközpontban vendégeskedtek, ahol fiúk számára labdarúgó- a lányok számára pedig kirobbós torna tette érdekessé a napot. Ezekon a tornákon a vendéglátó iskola diákjai mellett ott voltak a helyi szlovák iskola, valamint a jókai és tallói magyar iskola tanulói is. Azok, akik nem versenyezhettek kipróbálhatták a centrum különböző sporteszközeit.

Az ünnepségsorozat harmadik napja is sok érdekességet tartalmazott. Volt történelmi lovasbemutató, íjászat, sportlövészet, egyéb sportjátékok. A kicsik pedig a kézműves foglalkozásokba kapcsolódhattak be.

A VI. Borsos Mihály Napok végére az ünnepi műsor tette ki a pontot, amelyre az iskola „zsibongójában” került sor. Elsőként az iskola irodalmi színpadának tagjai mutatkoztak be megható műsorukkal. Az iskola igazgatója, Vajda Gabriella ünnepi beszédében kiértékelte a három nap alatt lezajlott rendezvényeket, megköszönte mindazok munkáját és támogatását, akik bármilyen formában segítettek az iskola eme nagyszabású rendezvényét. Az ünnepségsorozat alkalmából újabb pedagógus – Svarda Erzsébet – neve is felkerült a „Nevelők fájára”. Az igazgatónő egyben átadta az iskola két diákjának – Nagy Anikónak és Vincze Barnabásnak – az iskola emlékérméjét, amelyet ez alkalomból a legaktívabb diákok kapják, a kiváló tanulmányi eredményekért, a különböző versenyeken való aktív részvételért és az iskola hírnevének öregbítéséért.

A Borsos Mihály Napok része volt egy alkotóverseny is, amelyet irodalom, képzőművészet és fényképezés terén hirdettek meg. Ezekről a versenyekről a felelős pedagógusok számoltak be.

Befejezésül az udvaron elhelyezett kopjafánál, amelyet a magyar oktatás 50. évfordulója alkalmából leplezték le, az iskola 8. osztályos tanulói helyezték el a megemlékezés koszorúját.

Az a megtisztelés ért, hogy vendégként és aktív résztvevőként is részese lehettem ennek a csodálatos rendezvénynek. A szülőkkel és a vendégekkel közösen megállapíthattuk, hogy ebben az iskolában valóban sokrétű, színvonalas munkát végeznek az új generáció nevelése érdekében.

Szárzáné M. Erzsébet



FOTO: HANZEL JÁNOS (4)

PREDSTAVUJEME VÁM PODNIKATEĽOV OBCE

Kto miluje kvety...

Počasia si s nami v posledných rokoch veľmi zahráva. Nemáme ozajstnú zimu, ale ani skutočnú jar. Tak tomu bolo aj v tomto roku. V marci bolo zimné počasie, ktoré síce prinieslo málo snehu, ale dni boli o to chladnejšie, a noci mrazivejšie. Práve preto sme sa tešili krásnemu jarnému, ba až letnému počasiu, ktoré k nám zavítalo v mesiaci apríl. Pracovití obyvatelia obce okamžite začali s výsadbou vo svojich záhradkách. Nesiali a sadili len zeleninu, ale svoje záhradky skrášlili krásnymi jarnými kvetmi. V našej obci sa zaoberajú pestovaním rôznych kvetín viacerí, a aj kvetinárstva núkajú široký sortiment jarných kvietkov.

V našej rubrike by sme teraz chceli predstaviť jedného mladého podnikateľa, pre ktorého je práca zároveň aj jeho záľubou. Do prekrásnej kvetinovej záhrady Petra Blštáka sme zavítali s kolegyňou, fotografkou v druhej polovici apríla, aby sme si mohli vychutnať neopakovateľné čaro tej pestrofarebnej nádherly na Pionierskej ulici.

Už pri príchode nás vítali krásne sirôtky v črepníkoch. O dobrom vkuse majiteľa svedčí aj upravený a samozrejme kvetmi skrášlený dvor až po fóliovníky.

Čakal nás Peter - „duša záhradkárstva“ - s ktorým veru nebolo ľahké dohodnúť termín stretnutia, lebo v tomto období majú veľmi veľa práce nielen v samotnom záhradníctve, ale objednané kvetiny musia prepraviť k odberateľom. Aj toto vykonáva samotný majiteľ.

Petra, ktorý je vyučeným záhradníkom sme sa najprv spýtali, že od kedy sa so záhradníctvom zaoberá? Čo všetko pestujú, a aj o tom, že kam sa dostanú tieto krásne kvety?

- So záhradníctvom sa zaoberám už vyše 20 rokov. Je pravda, že som začal len v malom, doma v našej záhrade, kde som mal jeden 5x5 metrový fóliovník. Vo veľkom sa zaoberám pestovaním, hlavne kvetín, približne sedem rokov. Toho času máme pod fóliovníkmi viac, ako 50 druhov kvetín - letničky, dvojročky, balkónové rastliny aj trvalky. Pochopiteľne sa zaoberáme aj iným, pestujeme rôzne zeleninové priesady, ako aj rôzne bylinky. Vďaka nášmu rodinnému podnikaniu, nezabezpečujeme výsadby kvetín len pre obyvateľov obce, ale dodávame aj do rôznych väčších miest. Bez akejkoľvek skrom-

nosti môžem povedať, že naše kvety skrášlia také veľkomestá, ako Bratislava, Piešťany, Trnava, Senec a Nitra. Okrem toho dodávame aj do kvetinárstiev na okolí. Napríklad tovar, ktorý je pripravený tu na dvore ešte dnes dopoludnia odveziem do Bernolákova.

Moja kolegyňa zbadala zaujímavo vysadené črepníky. Peter nám ochotne odpovedal aj na nevyslovenú otázku:

- Tieto črepníky sme vysadili pre mesto Trnava na základe požiadavky predstaviteľov mesta. Kompozícia je postavená z viacerých rôznych kvetov, ktoré potešia obyvateľov mesta počas celého leta rôznofarebnými kvetmi. Tieto črepníky, ktoré sa montujú na stĺpy, majú záruku 10 rokov, tak že do nich treba len raz zainvestovať, a potom každý rok do nich môžeme vysadiť nové kvety.

V dvoch fóliovníkoch, ktoré sa rozprestierajú na rozlohe 80 árov sme mohli vidieť rôzne kvety od najmenších plánt až po práve krásne rozkvitnutých. Majiteľ sa snaží uľahčiť prácu využitím najnovších technológií. Napriek tomu by obrovskú prácu iba s pomocou rodiny nezvládli. Preto počas sezónnych prác zamestnávajú brigádnikov. Pochopiteľne aj s nimi sme sa porozprávali. Povedali nám, že tu pracujú veľmi radi. Krásne farebné kvety ich naplnia energiou a je veľmi dobré, že výsledok ich práce je rýchlo viditeľný. Kvety sú zo dňa na deň krajšie, plnšie. So svojím zamestnávateľom sú veľmi spokojní.

Dozvedeli sme sa, že v záhradníctve nemajú veľa času na odpočinok. Keď sa teraz na jar predajú všetky kvety, ihneď sa musia pripraviť na pestovanie jesenných kvetín. V jesennej sezóne pestujú hlavne sirôtky, sedmokrásy a chryzantémy. Keď sa v novembri končí aj jesenná sezóna a dokončia všetky práce, majú v decembri a na začiatku januára krátke obdobie na oddych. Od polovice januára sa začína všetko odznova.

Peter Blšták nie je len veľmi sympatický mladý muž, ale je aj veľmi skromný. Nechváli sa tým, že rád podporuje obec, miestne inštitúcie a organizácie. Keď sa niekto na neho obráti, rád poskytne aj cenné rady. Zo všetkých jeho slov a gest je cítiť, že toto remeslo sa nielen naučil, ale že ho má zo srdca rád. K svojej práci pridáva svoje srdce i dušu. Na neho naozaj platí porekadlo, že „Kto miluje kvety, nemôže byť zlým človekom...“

Alžbeta Szárazová



BEMUTATJUK KÖZSÉGÜNK VÁLLALKOZÓIT

Aki a virágot szereti...

Az időjárás az utóbbi években nagyon megréft bennünket. Nem volt igazi tél, de tavasz sem. Így volt ez az idén is. Márciusban volt téli idő, ami ugyan kevés hóval, de annál dermesztőbb, hideg napokkal és fagyos éjszakákkal köszöntött ránk. Ezek után szinte mindenki jobb kedvre derült, amikor április nyárias meleget hozott. Dolgos lakosaink azonnal elkezdtek veteményezni a kertekben. De ilyenkor nemcsak háztáji zöltséget ültetnek, hanem szebbnél szebb virágokkal díszítik udvarukat. Községünkben többen is foglalkoznak virágtermesztéssel, a gazdaboltok és virágüzletek is széles választékot kínálnak.

Rovatunkban ma egy fiatal vállalkozót mutatunk be, akinek munkája egyben a kedvtelése is. Blőták Péter virágkertesztébe április második felében látogattunk el fényképész kolléganőmmel, hogy részünk legyen a csodában, amit az Úttörő utcában található színes varázsát tart elénk.

Már az érkezéskor, a bejáratnál csodálatos színes árvácskák fogadtak bennünket. A tulajdonos jó ízlését tanúsítja a rendezett udvar a kaputól egészen a kertben található fóliasátrakig.

A virágkertesztet lelke, Péter várt bennünket, akivel ugyan nem volt könnyű egyeztetni az időpontot, mert ebben az időszakban nagyon sok a teendő, nemcsak itt a kertben, hanem rengeteg helyre kell kiszállítani a megrendelt árut, amit szintén maga a tulajdonos végez.

Pétert, akinek tanult szakmája a kertészkedés, először arról faggattuk, hogy mióta foglalkozik kertészkedéssel? Mi mindent természetnek és hová kerülnek ezek a csodálatos virágok?

– Én már mintegy 20 éve foglalkozom a kertészkedéssel. Igaz az elején csak otthon a családi kertben kezdtem el egy 5×5 méteres fóliasátorban. Ilyen nagyobb méretben pedig hét éve természetem a virágokat. Jelenleg itt a fóliasátrak alatt több, mint 50 fajta virág található – egy- és kétnyári, erkély- és évelő virágok. De természetesen foglalkozunk mással is, zöltség palántákat és fűszernövényeket is természetünk. Családi vállalkozásunk nemcsak a helyi lakosokat és a községet látja el virággal, hanem a nagyvá-

rosokba is szállítunk. Minden szerénység nélkül elmondhatom, hogy Pozsony, Pőstyén, Nagyszombat, Szenc és Nyitra városokat is a mi virágaink díszítik. E mellett a környék virágüzleteibe is szállítjuk az árut. Az udvaron éppen elkészített árut most fogom Cseklészre szállítani.

Kolléganőm érdekes, beültetett virágtartókra lett figyelmes. Péter készségesen válaszolt a ki nem mondott kérdésre is:

– Ezeket a virágtartókat például Nagyszombat város számára ültettük be a város vezetésének elképzelése alapján. Több virágból állítottuk össze a kompozíciót, amely majd az egész nyár folyamán sokszínű virággal örvendeztetni meg a város lakosait. Ezek a póznákra szerelhető virágtartók egyszeri nagyobb beruházást igényelnek, de tíz éves a szavatosságuk és minden évben csak a virágot kell újra ültetni bele.

A 80 áras területen található kertesztben két óriási fóliasátor alatt a legapróbb virágoktól az éppen nyílóig, minden megtalálható. A tulajdonos a legújabb technológiákat felhasználva könnyíti meg a munkát. Ennek ellenére csak családi segítséggel nem tudnák a rengeteg munkát elvégezni. Ezért a szezon alatt idénymunkásokat alkalmaznak. Természetesen velük is elbeszélgettünk. Elmondták, hogy nagyon szívesen dolgoznak itt. A sok csodálatos, színes virág feltölti őket energiával, és nagyon jó az is, hogy az elvégzett munkának szinte azonnal van látszata. A virágok napról napra szebbé, teljesebbé válnak. Munkaadójukkal pedig nagyon meg vannak elégedve.

Megtudtuk azt is, hogy a kertesztben nem sok a pihenésre való idő. Ha ilyenkor tavasszal elfogynak a virágok, akkor már azonnal az őszi virágok természetstésére kell felkészülni. Az őszi időszakban elsősorban árvácskát, százzorszépet és krizantémet természetstének. Amikor novemberben véget ér az őszi virágok időszaka, akkor még elvégzik az őszi teendőket és befejezik a munkát. Decemberben és január elején megpihennek, majd január másik felében minden kezdődik előlről.

Blőták Péter nemcsak szimpatikus, de nagyon szerény ember is. Nem kérkedik azzal, hogy támogatja a községet, a helyi intézményeket és szervezeteket. Ha bárki kéréssel fordul hozzá, szívesen segít és tanácsot is ad. Minden mondatából és mozdulatából érezhető, hogy ezt a szakmát nemcsak megtanulta, hanem valóban szereti is. A szívét és a lelkét hozzáadja. Rá valóban érvényes a közmondás, hogy „Aki a virágot szereti, rossz ember nem lehet...”

Száraz Erzsébet



FOTO: PRÁGA ERZSÉBET



FOTO: PRÁGA ERZSÉBET

Pomocné slová nášho srdca

Pondelok, 19. marec bol zvláštnym dňom v živote našej školy. V ten deň sa totiž uskutočnila spomienková slávnosť na pamiatku hrdinov marcových udalostí roku 1848, ktorú sme spojili s charitatívnym večerom, zorganizovaným pre choré dievčatko, Zsóku Gyerákovú.

Daný deň sa skladal vlastne iba z dvoch slov: spomínanie a pomoc. Iba dve slová, ktoré ale znamenali oveľa viac. Tento deň bol iný. Napriek mínusom, ktoré vonku vládli, v našich srdciach vzbĺkol drobný plamienok, ktorý zahanbiac svoje miery postupne ukul z úlomkov a omrvínok ohotu pomáhať. Je predpoludnie. Učiteľ už s rutinou vykonáva svoje každodenné úlohy. Učí, vychováva. Vo svojom vnútri však cíti, že sa niečo chystá, niečo, čo sa nedá vyrátať objektívnymi matematickými vzorcami. Pozrie si generálku. Jeho sivý pondelňajší pohľad oživi úžasné detské predstavenie odohrávajúce sa na javisku. Svoju úctu prejaví tým, že tleska, kým jeho dlane sčervenajú. Potom sa odvráti a poškrabe si dlane. Našťastie ho nikto nevidel. Dobré by bolo zakaždým si poškrabať červené dlane, ale nevysloví to, radšej to uschová vo svojom vnútri. V hlavu mu dunia myšlienky. Od toho je hlasnejšia iba vrava žiakov, ale nevadí mu to, to dunenie je hlasnejšie než vrava. Pomaly je poludnie. Škrkanie žalúdka preruší vírenie myšlienok. V krociac do jedálne huncútske vábenie lekvárových buchiet upúta pozornosť hlásiaceho sa žalúdka.

Je popoludnie, okolo pol druhej. V kultúrnom dome už prebiehajú horúčkavé prípravy. Učitelia, žiaci, organizátori a priatelia spolupracujú ako usilovné včely. Čas beží, obložené chlebičky ostávajú a množia sa. Kam ich dáme? – pýta sa hlas v dave. Môj žalúdok odpovedá – Predsa sem! A samozrejme to dá tam, kde mu to káže hlas prírody.

Štyri hodiny, či štvrt na päť, už nesleduje čas. A zhon je stále väčší. Nevie, kde sa má postaviť, kde zaberie menej miesta, lebo keď odtiaľto odíde, zostane tu viac miesta, ale ak pôjde tam, toho miesta tam zostane menej. Nakoniec nájde isté útočisko pri stene. Sleduje prichádzajúce páry a skupiny. Prázdne miesta medzi ľuďmi sa postupne –zdá sa – strácajú. Všetci sme splynuli v jedno, sme od seba len na vzdialenosť našich vystretých rúk. Kultúrny dom sa naplnil a je päť hodín. Už nepodopiera stenu, našťastie, tá sa nezrúti. Aspoň teda v to dúfa.

Čaká, kedy si znova môže poškrabať dlane. Môže to chvíľu trvať, ale aj to príde. Začíname. Na javisku stojí naša riaditeľka, Gabriela Vajdová, ktorá svojím príhovorom udáva slávnostnú atmosféru večera. Aplauz a opona sa otvára. Na javisku exceluje svojím vystúpením literárny krúžok ZŠ Mihály Borsosa. Červené dlane srbia. Dostanú svoje poškrabkanie. Na javisku ožili metafory spomínania a pomoci. Veľký úžas. Už teraz je toho viac, než očakával. Chcel niečo priniesť, ale oveľa viac si odnesie. Je to ohromujúce. Opona dnu a von. Teraz ho stavia pred novú výzvu literárny krúžok dospelých. Objavuje nové tváre, ktoré dôstojne, ale s pokorou vychádzajú zo zákulisia. Po vetách nasledujú básne, a potom piesne. Spomínanie dotvárajú myšlienkové pochody, ktoré sa pred ním odohrávajú. Produkcia je úžasná, v zrkadle ľudských duší sa skrýva akási túžba slz, ktoré sa snažia vytrysknúť. Je to srdce hrejúci pocit.

Nasleduje prestávka. Zloží si okuliare, utrie si oči, vyjde a nechá sa zákať zákuskami. A tie nezbudné obložené chlebičky nie a nie prestať s väbením.

Začíname. Na javisku je dueto „Kicsi Hang“. Obecenstvo spolupracuje s hudobníkmi, je medzi nimi súlad. Nohami on sám udáva rytmus piesní. Zdá sa mu, že tým aj on sám zvýši úroveň predstavenia. V skutočnosti nie. Len existuje. Potlesk, opona dnu a von. Na javisku sú Imre Vadkerti, Attila Zsapka a Dávid Sipos. Ich koncert je nádherný a posolstvo prikladné. Ešte raz a naposledy na javisko vystúpi literárny krúžok školy. Pieseň z filmu „Honfoglalás“ žije spolu so súborom detí ako tlkot srdca s ľudským telom. Každá drobná, ale aj väčšia ľudská bytosť stelesňuje pomocné slovesá tlkotu srdca Zsóky Gyerákovvej.

Podarilo sa. Obecenstvo bojuje so svojimi slzami. Aj on sám. Je to úctyhodné, čo sa v ten deň udialo. Ďakujem Gabriele Vajdovej, Kataríne Kovácsovej, Adél Radványi, Anikó Rakonczonej, miestnej organizácii Cse-madoku, učiteľom, prítomným, nápomocným, spomínajúcim a v neposlednom rade pomocným slovesám srdca, že sme tam mohli byť, mohli sme to precítiť a mohli sme to spolu prežívať. A čo viac, ak by nás na druhý deň nečakali povinnosti, možno by sme v ten deň odtiaľ ani neodišli.

Dániel Forró, pedagóg ZŠ M. Borsosa s VJM, (preklad G. Vajdová)



Starosta obce František Gőgh a prednosta Okresného úradu v Galante František Juhos s malou Zsókou Községünk polgármestere Gőgh Ferenc és a Galántai Járás Hivatal elöljárója Juhos Ferenc a kis Zsókával



Spoločné vystúpenie „Tria“ a členov literárneho súboru školy. A vendég trió és az irodalmi színpad tagjainak közös fellépése



„V duši ti zapálím žiarivý plameň“ – vystúpenie detského súboru „Lelkedbe fénylő lángot gyújtok“ – a gyermekcsoporthoz



**Finančná pomoc išla na dobré miesto
Az adomány jó helyre került**



**Názov programu dospelého
súboru bol „Naše dedičstvo“
A felnőtt csoport műsorának
címe „Örökségünk” volt**

FOTO: SZITÁS ZOLTÁN (5)

Szívünk segédigéi

Március 19-e, hétfő, egy különleges nap volt iskolánk életében, ugyanis ezen a napon került megrendezésre a márciusi hősök tiszteletére készített emlékműsor, amelyet egy beteg kislány, Gyerák Zsóka, megsegítésére szervezett jótékonyági esttel kötöttünk össze.

Az említett nap mindössze két szóból állt: az emlékezésből és a segítségnyújtásból. Mindössze két szó, ámbar mégis több önmagánál. Ez a nap más volt. A kint uralkodó mínuszok ellenére szívünkben lángra lobbant egy parányi láng, ami méretét megszegyenítve elkezdte összekovacsolni a segítségnyújtás szilánkos morzsáit.

Dél előtt van. A tanár végzi rutinszerű feladatait. Tanít, nevel. Belül érzi, valami készülöben van, valami, amit objektív matematikai képletekkel kiszámítani nem lehet. Megnézi a főpróbát. Szürke hétfői tekintetét a színpadon brillírozó gyermekműsor mázolja élénké. Tiszteletét adva vérvörösré tapsolja tenyerét. Utána elfordul és megvakarja. Szerencsére nem látta senki. Jó is volna mindig vörös tenyeret vakarni, de nem mondja ki, inkább magába szorítva tartja azt a valamit legbelül. Fejében zúgnak a gondolatok. Ettől csak a diákhad zümmögése hangosabb, de nem zavarja, a zúgás hangosabb a zümmögéstől. Lassan ebéldidő. A gyomor morgása félbeszakítja a zakatoló gondolatokat. Az ebédlőbe lépve a lekváros bukták huncut csábítása szemügyre veszi a gyomorraj vonagló okozatait.

Délután van, körülbelül fél kettő. A művelődési házban már javában folyik a lázas készülődés. Tanárok, diákok, szervezők és barátok együtt dolgoznak, mint a szorgos méhecskék. Az idő szalad, a rakott kenyér marad és sokasodik. Hova tegyük? - egy hang kérdi a tömegben. Helyette a gyomrom válaszol - Hát ide! S természetesen oda is teszi, ahová a természet rendje parancsolja.

Négy óra vagy negyed öt, már nem nézi az időt. Egyre nagyobb a sűrűség-forgás. Nem tudja hova álljon, hol tudna kevesebb helyet foglalni, mert ha innen elmegy, akkor itt több hely lesz, de ha oda megy, akkor ott lesz kevesebb. Végül a fal mellett talál magának némi menedéket. Végig-méri a vonuló emberpárokat és csoportokat. Az emberek között található üres helyek, hézagok eltűnni látszanak. Mindenki egyé lett, egyek vagyunk, karnyújtásnyira egymástól. Teltház és öt óra. Már nem támasztja a falat, szerencsére nem fog kidőlni. Vagyis csak reméli. Várja, hogy újra vakarhassa tenyerét. Időbe telhet, de el fog jönni.

Kezdünk. Igazgatónőnk, Vajda Gabriella, áll a színpadra, aki beszédével megadja az est alaphangulatát. Tapsvihar, függöny ki. A színpadon a Boros Mihály Alapiskola irodalmi színpada sziporkázik. A vörös tenyér visket. Megkapja a vakarást. A színpadon az emlékezés és a segítségnyújtás metaforái keltek életre. Nagy döbbenet. Már most több lett, mint ahogyan jött. Hozni készült, de vinni fog. Elképesztő. Függöny be és ki. Most a felnőtt irodalmi színpad állítja újabb kihívás elé. Ismerős arcokat vél felfedezni, akik méltóságteljesen, de alázattal bukkannak elő a színpalak mögül. Mondatokat vers, majd ének váltja fel. Az emlékezést az előtte működő elmék teszik teljessé. A produkció csodás, már-már a könnyek kitörni akaró vágya rejtőzik minden emberi lélek tükrében. Szívmelengető.

Szünet következik. Leveszi szemüvegét, megdöngöli szemét, majd ki-megy és enged a sütemények hívogató szavának. A fránya rakott kenyerek pedig csak nem hagyják abba a csábítást.

Kezdünk. A színpadot most a Kicsi Hang foglalja el. A közönség együtt halad a zenekarral, látszólag jó a kapcsolat közöttük. Lábával ő is megadja a dalok ritmusát. Úgy gondolja, ezzel talán emeli az est színvonalát. Valójában nem. Csak van, mint egy létege. Taps, függöny be, ki. A színpadon Vadkerti Imre, Zsapka Attila és Sipos Dávid. Koncertjük gyönyörű, az üzenet példás. Még egyszer s utoljára színpadra lép az iskola irodalmi színpada is. A „Honfoglalás” betétdala úgy működik együtt a gyereksereggel, mint a testet kísérő szívdobbanások. Minden egyes parányi és nem parányi emberpalánta Gyerák Zsóka szívdobbanásának segédigéit testesíti meg.

Sikerült. A nézőtérén könnyeikkel küszködve birkóznak a jelenlévők. Ő is. Tiszteletet parancsoló, ami azon a napon történt. Közönszönetet mondd Vajda Gabriellának, Kovács Katalinnak, Radványi Adélnak, Rakoncza Anikónak, a Csemadok helyi szervezetének, a pedagógusoknak, a jelenlévőknek, a segíteni akaróknak és emlékezőknek, s nem utolsósorban a szív segédigéinek, hogy ott lehettünk, érezhettünk és együtt lehettünk. Sőt, mi több, ha másnap nem hívtak volna kötelességeink, talán aznap el sem jöttünk volna onnan.

Forró Dániel, pedagógus

RODINNÝ DEŇ

Tohoročná turíčna nedeľa s bohatým programom poskytla veľa zábavy pre tých, ktorí prišli do kultúrneho domu a na hlavné námestie obce, aby sa zúčastnili na kultúrnom podujatí programu „Cseperedő“, ktorý podporovala Maďarská vláda a Nadácia Gábor Bethlena. Cieľom programu je vybudovanie klubov pre mamičky s deťmi, kde ponúkame pre rodiny hodnotné stretnutia, ako je napr. program Kolembačka, odborné prednášky a besedy v rôznych témach, a tiež kvalitné divadelné predstavenia pre najmenších.

Aj rodinný deň sa začal 20. mája popoludní o tretej hodine s Kolembačkou. Na námestí, sa zhromaždili v krásnom slnečnom prostredí mamičky a ockovia, aby sa hrali a spievali držiac v náručí svoje



malé deti. Spolu s nimi spievali aj starí rodičia a zvedavo sa obzerali aj okolo idúci, prečo je tam taká veselá nálada, čo sa tam vlastne deje? Po kolembačke program pokračoval v kultúrnom dome, kde sme sa vďaka rozprávkovému divadlu „Szeleburdi“ z Budapešti zúčastnili na veselom rozprávkovom predstavení a koncerte, počas ktorého si malí aj veľkí mohli zatancovať. Medzitým usilovné babičky piekli na námestí palacinky pre stále hladné detičky. Tie, ktoré sa najedli, čakalo maľovanie na tvár, aby sa premenili na motýliky, princezničky alebo na Spider-Mana. Predsedníčka MO Slovenského červeného kríža bola v pohotovosti po celý čas, aby hneď mohla pomôcť, keby sa našim veselým deťom niečo prihodilo. Našťastie pomoc nepotreboval nikto. Popoludnie sa skončilo súťažnými hrami a preťahovaním lanom. Tie deti, ktoré vydržali až do konca sme obdarovali balónmi.

Touto cestou by som sa chcela poďakovať aj v mene detí usilovným babičkám, ktoré piekli palacinky, slečnám, ktoré vymaľovali deti, predsedníčke MO SČK a v neposlednom rade pracovníkom kultúrneho domu pani Alžbete Prágaiovej a pánovi Ľudovítovi Hanzelovi za veľkú podporu a pomoc, čím prispeli k úspešnosti nášho krásneho nedeľného popoludnia.

Monika Serczelová

vedúca zamestnania Kolembačky



CSEPEREDŐ CSALÁDI NAP

Az idei Pünkösdvásárnap vidáman és gazdag programmal telt azoknak, akik eljöttek a nagyfödemesi kultúrházba és a főtérré, hogy részt vegyenek a Cseperedő program által támogatott családi napon. A Magyar Kormány Nemzetpolitikai Államtitkársága és a Bethlen Gábor Alap által támogatott Cseperedő program 2015 májusában indult útjára. A program célja egy országos baba-mama klubhálózat kialakítása, ahol a társadalmi élettől időszakosan elszigetelt édesanyáknak olyan találkozási lehetőségeket biztosítunk, melyeket értékes tartalommal töltünk meg. Baba-mama foglalkozásokat, ún. Ringatókat tartunk, és szakmai előadásokat, beszélgetéseket szervezünk az édesanyáknak.



A május 20-ai családi nap is egy Ringatóval kezdődött délután három órakor. A főtéren, gyönyörű napsütésben, a zöld fűben gyűltek össze az anyukák, apukák, hogy picit gyerkőceiket ölebe véve énekeljenek, játszanak. Velük együtt dúdoltak a nagymamák, nagypapák és kíváncsian figyeltek az arra elhaladók, mitől is ilyen vidám a hangulat, mi történik ott? Az énekes foglalkozás után a kultúrházban a budapesti „Szeleburdi Meseszínháznak” köszönhetően egy nagyszerű meseelőadásban és zenés koncertben lehetett részünk, ahol kicsik és nagyok együtt táncoltak. Mindeközben kint a szabadban szorgos kezű nagymamák palacsintát sütöttek a többször is megéhező csemetéknek. Azt, aki jóllakott pillangóvá, királylánnyá vagy pókemberré változtatták az ügyes kezű arcfestők. A helyi vöröskereszt elnöknője egész idő alatt résen volt, hogy azonnal segíteni tudjon, ha a jókedvű gyerkőcöket netán kisebb baleset érné, de szerencsére erre nem volt szükség. A napot rövid versenytáncokkal, kötélhúzással és szörpívó versennyel zártuk. Akik végig kitarattak, azokat Cseperedő lufival ajándékoztuk meg.

Ezúton is köszönöm a gyermekek nevében is a szorgos palacsinta-sütőknek, arcfestőknek, a vöröskereszt elnöknőjének a kitarató munkát, és nem utolsósorban a kultúrház dolgozóinak Prágai Erzsébetnek és Hanzel Lajosnak a sok – sok segítséget, amivel szebbé tették egy vasárnap délutánt!

Serczel Mónika

a helyi Ringató foglalkozások vezetője



Radost' z pohybu A mozgás öröme

Tűzba po pohybe z pocitu vnútornej detskej radosti a spontánosti je najprirodzenejšou súčasťou detského života.

A j tohtoročná Retro show, ktorá sa konala 27. apríla v kultúrnom dome, hravým spôsobom podchytila detskú tanečnú prirodzenosť, fantáziu, hudobné cítenie, zmysel pre rytmus a pohybovú pamäť. Umožnila každej vekovej kategórii zachovať radosť z pohybu. Tak ako každý rok, aj tohtoročný 5. ročník otvoril spevák Peter Bažík. Zaspieval piesne, ktoré potešili celé publikum. Prekvapil ich aj maďarskou piesňou, za ktorú bol odmenený veľkým aplauzom.

Deti sa predviedli známymi slovenskými a zahraničnými retro skladbami, kde ukázali svoju šikovnosť a pohybové zručnosti. Kostýmy sa hmyžili farbami a ladili s jednotlivými skladbami. Najväčšou odmenou po tanci bol pre deti veľký potlesk z hľadiska. Tanec je predovšetkým vyjadrením seba samého. A to deti na javisku predviedli v plnej paráde. Podarilo sa im vyčariť úsmev na tvári ľudí v hľadisku a vytvoriť obdiv k seba vyjadreniu a sebavedomiu na javisku pred obecnosťou.

Ďakujeme všetkým rodičom aj hosťom za ich prítomnosť a podporu detí. Už teraz sa tešíme na ďalšie akcie, kde deti predvedú svoju šikovnosť a radosť z pohybu.

PaedDr. Lívia Lelkesová



FOTO: A. PRÁGAJOVÁ

A gyermekkor egyik természetes velejárója a mozgás és a spontán, önfeledt játék iránti igény.

Ezt az igényt próbáltuk kielégíteni az idei Retro show-val is, amelyre április 27-én került sor a kultúrházban, és amely játékos formában támasztotta alá a gyermekek fantáziáját, természetes tánc tudását, a zenei- és ritmusérzékét, valamint a mozgásmemóriáját. Minden korosztálynak lehetősége nyílt az örömteli mozgásra. A műsor szövegírója az idén is Peter Bažík énekes volt. Bevezetőben mindjárt olyan énekkel kezdett, amellyel meglepte a közönséget. Ismét énekelt magyarul is, amit a publikum vastapssal hálaolt meg.

A gyerekek régi szlovák és világlágerek dallamaira ropták a táncot a színpadon, bizonyosságot téve tehetségükről és ügyességükről. A pompás, színes kosztümök hitelesen adták vissza a kor és a dalok hangulatát. A legnagyobb ajándék számukra a közönség

tapsa volt. A tánc elsősorban önkifejező eszköz, amit a gyerekek teljes mértékben be is bizonyítottak. A színpadon való önfeledt és öntudatos szereplésükkel mosolyt varázsoltak a nézők arcára.

Köszönjük a szülőknek és a vendégeknek, hogy részvételükkel támogatták a gyerekeket. Már most örülünk a következő alkalomnak, ahol a gyerekek újra megmutathatják ügyességüket és a mozgás örömeit.

PaedDr. Lívia Lelkesová, (ford.-szme-)

Nádherný zážitok

„Divadlo na hojdačke“ k nám zavítalo do Materskej školy dňa 9. mája nielen so zábavným dinosaúrom Samkom, ale aj s poučnou aktivitou zameranou na rozvoj orientácie v čase. Krátky obsah poučnej rozprávky:

V múzeu bolo vajce, z ktorého sa v noci vyliahol dinosauros. Keď otvoril oči a uvidel spiaceho strážnika, myslel si, že to je jeho otec. Strážnik sa potešil dinosaurovi a dal mu meno Samuel. Časom vyrástol a zistil, že sa vôbec nepodobá na otca a rozhodol sa, že pôjde do sveta a vyhľadá svoju rodinu. Postupne navštívil všetky svetadiely, spoznal klímu Afriky, sucho na Sahare, zimu v Antarktíde, Áziu a vtipnou formou USA - zameniteľné s USB. Deti sa tešili spevu, ako aj slovám ozvučeným z pozadia a tleskali do rytmu. Samuel spoznal zvieratá žijúce na jednotlivých svetadieloch, ale svojich predchodcov nestretol. Po skúsenostiach si uvedomil, že nezáleží na výzore, ale na tom kto nás má rád. Tam, u koho je spojená láska k druhému, kto nás má rád, stará sa o nás a pomáha nám, to je naša rodina. Samuel sa vrátil domov k strážnikovi, ktorému bolo smutno samému. Zvítanie bolo naplnené šťastím a spolupatričnosť obohatená spevom a búrlivým potleskom.

Mgr. Edita Katonová



FOTO: ARCHIV MS

Csudálatos élmény

Május 9-én óvodánkban a „Színház a hintán“ társulatot köszöntöttük, akik nemcsak a szórakoztató dinoszauroszt, Samkot hozták el, hanem az időben való orientációra irányuló foglalkozást is. A tanulságos történetet rövid tartalma:

A múzeumban volt egy tojás, amelyből kikelt egy kis dinoszauros. Amikor kinyitotta a szemét elsőként az alvó múzeumőr látta meg, akiről azt hitte, hogy az apja. Az őr nagyon megörült a kis dinoszaurosznak és Samkonak nevezte el. Idővel megnőtt és rájött, hogy egyáltalán nem hasonlít az apjára. Elhatározta, hogy világgá megy és megkeresi a családját. Fokozatosan felkereste az egyes világreszeket. Megismert Afrika klímájával, a száraz Szaharával, a jeges Antarktisszal, Ázsiával és Amerikával is. A gyerekeknek nagy örömet szereztek a vídám szövegek és a dalok is, amelyek ritmusát tapssal kísérték. Samuel megismerte az egyes világreszekeken élő állatokat, de elődeit nem találta meg. A tapasztalatai után rájött, hogy nem a kinézet fontos, hanem az, hogy valaki szeressen. Ahol szeretetnek bennünket, ahol törődnek velünk, ahol segítenek nekünk, ott van a mi családjunk. Samuel visszatért a teremőrhöz, aki magányában már nagyon szomorú volt. A találkozás boldog volt, és az összetartozás érzését még növelték a dalok és a felhangzó viharos taps.

Mgr. Edita Katonová, (ford.-szme-)

ZO ŽIVOTA SPOLOČENSKÝCH ORGANIZÁCIÍ

V mesiacoch apríl a máj sa konali ďalšie výročné schôdze našich spoločenských organizácií a občianskych združení, na ktorých sa zúčastnila aj naša redakcia.

TÁRSADALMI SZERVEZETEINK ÉLETÉBŐL

Április és május folyamán községünk további társadalmi szervezete és polgári társulása tartotta meg évzáró taggyűlését. Természetesen szerkesztőségünk most is jelen volt.

Miestny odbor Matice slovenskej

Výročné zhromaždenie Miestneho odboru Matice slovenskej sa uskutočnilo dňa 5. mája v Dome služieb, na ktorom okrem členov a zástupcov spoločenských organizácií privítali aj vzácnych hostí, predsedu dozornej rady MS JUDr. Štefana Martinkoviča, riaditeľku Domu Matice slovenskej v Galante, pani Zlaticu Gažovú a delegáciu družobného spolku z Abraháma. Správu o činnosti predniesol predseda spolku Michal Garaj. V ich činnosti majú dôležité miesto spomienky na významné osobnosti slovenského literárneho života. Starajú sa o kultúrne vyžitie svojich členov. V minulom roku organizovali tradičnú fašiangovú zábavu, návštevu kultúrneho programu a Kantilény v Galante. Boli aj na koncerte súboru Alexandrovci, na divadelnom predstavení Veselá vdova a ďalšie. Najväčším podujatím minulého roka bolo stretnutie pri príležitosti 70. výročia návratu Slovákov na Hornú Zem. Organizovali aj výlety, napríklad do Ždarskej doliny alebo na 9. Národné matičné slávnosti.

Zapájajú sa aj do rôznych akcií obce, ako napr. súťaž vo varení, brigáda pri príležitosti Dňa Zeme. Ich tradičným podujatím je aj ochutnávka sladkých a slaných dobrôt.

Organizácia mala ku koncu roka 103 členov.

Výročnú schôdzu speštril so svojím vystúpením spevácky krúžok Úľančanka z Pustých Úľan, ktorých na harmonike sprevádzal umelecký vedúci súboru Ján Filip.



FOTO: SZÁRAZ ERZSÉBET

A Matica slovenská helyi szervezete

A Matica slovenská helyi szervezete május 5-én tartotta évzáró gyűlését, amelyen a tagságon és a helyi szervezetek képviselőin kívül köszöntötték vendégeiket, JUDr. Štefana Martinkovičot, a Matica slovenská felügyelő bizottságának elnökét, Zlaticu Gažovát a galántai Matica ház igazgatóját és ábrahádi barátait is.

Az elmúlt év tevékenységéről Michal Garaj elnök számolt be. Tevékenységükben fontos helyet foglalnak el a jelentős szlovák irodalmárokról való megemlékezések. Fő feladatuk a tagok kulturális életének biztosítása. Az elmúlt évben például ellátogattak Galántára egy színházi előadásra és a hagyományos Kantilénára is. Részt vettek a népszerű „Alexandrov” együttes koncertjén, vagy a Víg özevgy című színházi előadáson. Kirándulást szerveztek „Ždiarska dolinára” és a 9. Nemzeti Matica Ünnepeire is. Aktívan bekapcsolódnak a közösségi rendezvényekbe, mint a főzőverseny, vagy a Föld napja alkalmával szervezett brigád. Hagyományosan sikeres rendezvényük az „Édes és sós finomságok kóstolója”. Az elmúlt évben legnagyobb rendezvényük a szlovákok Felvidékre telepítésének 70. évfordulójáról való megemlékezés volt.

A szervezetnek az év végén 103 tagja volt.

Az évzáró taggyűlést a pusztaföldemesi „Úľančanka” éneklőcsoport fellépése színesítette, akiket a csoport művészeti vezetője Ján Filip kísért harmonikán.

Občianske združenie FUEDEMUS

Výročné zhromaždenie tohto občianskeho združenia sa uskutočnilo dňa 24. apríla v budove denného stacionára. Občianske združenie malo v minulom roku 26 členov, ktorých vedie správna rada. Predsedníčkou správnej rady a štatutárnym orgánom je Mgr. Ingrid Winklerová. Ostatní členovia správnej rady sú: Erika Baloghová, Mgr. Ildikó Danišová, Valéria Hanzelová, Ing. František Gógh, Ing. Pavol Száraz a Mgr. Lucia Zdichavská.

Členovia dozornej rady sú: Alžbeta Gregusová, Zoltán Máris a Lucia Szárazová.

Občianske združenie má svoje sídlo v Dennom stacionári. Ich činnosť sa prelína s aktivitami seniorov a detského klubu „Včielka”. V minulom roku boli stanovy OZ doplnené aj o činnosť motorkárskeho klubu.

Najväčšou ich akciou je každý rok športový deň pre deti „Vymeň nudu za pohyb”, ktorá je venovaná okrem pohybu aj boji proti drogám.

-szme-



FOTO: HANZEL VALÉRIA

FUEDEMUS Polgári Társulás

A 26 tagot számláló polgári társulás április 24-én tartotta évzáró taggyűlését a nappali gondozó épületében. A társulás elnöke Mgr. Winkler Ingrid. Az igazgató tanács további tagjai: Balogh Erika, Mgr. Daniš Ildikó, Hanzel Valéria, Ing. Gógh Ferenc, Ing. Száraz Pál és Mgr. Lucia Zdichavská.

A felügyelő bizottság tagjai: Gregus Erszébet, Máris Zoltán és Száraz Lucia.

A polgári társulás központja a nappali gondozó, és tevékenysége magába foglalja a seniorok és a „Méhecske” baba-mama klub aktivitásait is. Az elmúlt évben a társulás alapszabályzata egy újabb tevékenységgel, mégpedig a motorosok klubjának aktivitásával bővült.

Legnagyobb rendezvényük minden évben a „Mozdulj, ne unatkozz!”, amely a mozgás népszerűsítése mellett a drogok elleni felvilágosító jelleggel is bír.

-szme-

POHYB A ŠANTENIE V MAĎARSKEJ MATERSKEJ ŠKOLE

Technický a mediálny rozvoj stále častejšie zasahuje do nášho sveta a žiaľ, pohyb ustupuje do úzadia. A pritom vieme, že šport a pohyb má množstvo predností. Rozvíja nielen svalstvo a správne držanie tela, ale pozitívne ovplyvňuje aj schopnosť učenia sa. Tvorí základ vyššej rozumovej funkcie, napomáha pri získavaní skúseností a rozvíja pozornosť. Hoci tomu mnohí neveria, je aj jedným zo základných pilierov vývoja reči.

V našej „Rozprávkovej krajine“ dbáme na správny vývoj našich detí, aby mali príležitosť na pravidelný pohyb. Ranné cvičenia a pohybové hry sú každodennými prvkami v našej výchovno-vzdelávacej práci, ale ich pohybové schopnosti podporujeme aj inými metódami a činnosťami.

Každoročne organizujeme „týždeň športu“, kedy deti denne cvičia s rôznymi trénermi. Tento rok to boli loptové hry, detská joga, skákanie na trampolínach v J & F-it Sports komplexe a dance-aerobic hodina s Ferdom. Vyvrcholením týždňa bola „Škôlkarská olympiáda“ (viď. fotky), ktorá sa niesla v znamení spolupráce, spolupatričnosti a spoločného pohybu detí s rodičmi.

Medzi deťmi má veľký úspech aj plavecký výcvik. Naši „veľkáči“ sa na nej zúčastnili v apríli v Šamorínskom x-bionic® aquatic sphere komplexe, kde si mohli osvojiť základy plávania pod dozorom profesionálnych plavčikov. Vďaka nim sa za päť dní deti veľmi zdokonalili nielen v plávaní, ale posilnili svoju výdrž a trpezlivosť a zároveň si precvičili komunikáciu v slovenskom jazyku.

Okrem týchto aktivít majú deti množstvo iných príležitostí na pohyb. Naša materská škola má krásny dvor, kde sa každý deň môžu do sýtosti hochať, liezť cez prekážky, behať, naháňať sa, alebo sa hrať v pieskoviskách. Okrem toho si svoje cyklistické zručnosti môžu zdokonaľovať na dopravnom ihrisku.

PaedDr. Iveta Manová
riaditeľka, (preklad Erika Köbölóvá)

MOZGÁS ÉS MÓKA A MAGYAR ÓVODÁBAN

A média, valamint a technika fejlődése egyre inkább behálózza világunkat és a mozgás sajnos mindinkább háttérbe szorul. Pedig a mozgásnak és a sportnak számtalan előnye van. Nemcsak az izomzatot és a testtartást fejleszti, hanem a tanulást is pozitívan befolyásolja. Alapját képezi a magasabb gondolkodási funkcióknak, segíti az észlelést, a tapasztalatszerzést, és bár sokan nem hiszik el, de ez a beszédfejlődés egyik alapvető feltétele is.

Meseországunkban fontosnak tartjuk, hogy a hozzánk járó gyermekek megfelelően fejlődjenek és igényük legyen a rendszeres testmozgásra. A reggeli torna és a mozgásos játékok mindennaposak az oktató-nevelő munkánkban, de más módon is támogatjuk a mozgás fejlesztését.

Évente egyszer „sporthetet” tartunk, amikor a gyermekek minden nap más trénerrel edzenek. Ebben az évben például hétfőn labdajátékokat játszottunk, kedden jógáztunk, szerdán a J&F-it Sports komplexumban trambulinoztunk és csütörtökön pedig Ferdoval dance-aerobic órán vettünk részt. A sporthét kicsúcsosodása a pénteki „Ovis olimpia” volt (lásd a felvételeken), amely az összetartozásról, a szülők, és a gyermekek együttmozgásáról szólt.

A gyerekek körében az úszótanfolyam is nagy sikernek örvend. Ez év áprilisában Meseországunk nagycsoportosai Somorján az x-bionic® aquatic sphere komplexumban sajátították el az úszás alapjait. A szakképzett úszásoktatóknak köszönhetően ez alatt az öt nap alatt rengeteget fejlődtek. Az úszáson kívül türelmet és kitartást, valamint a szlovák nyelven való kommunikálást is gyakorolták.

Ezek az alkalmakon kívül a gyermekeknek rengeteg más lehetőségük is van a testmozgásra. Az óvodánk gyönyörű kertjében minden nap kedvükre hintázhatnak, mászhatnak, homokozhatnak, futkoshatnak is, vagy akár tanulhatják, gyakorolhatják a kerékpározást a közlekedési pályán.

PaedDr. Manó Ivett
igazgatónő



Myšlienky jednej matky...

Dovoľte mi prosím využiť túto príležitosť na vyjadrenie vďaky. Bola som pozvaná na vystúpenie našich škôlkarov ku Dňu matiek. Pre iné maminky možno každoročná záležitosť, pre mňa výnimočná udalosť. Môj syn vystupoval pri tejto príležitosti prvý a poslednýkrát za svoju škôlkarskú éru. Nastúpil do MŠ totižto už ako predškolák.

Mala som trému aj za neho, a zároveň som sa neskutočne tešila. Úžasný, skvelý, prácný program, slzy mi tiekli potokom. Môj syn si svojich 5 minút slávy odkrútil statočne, ale inak to naozaj poctivo „odvyrušoval“ od A po Z.

Viem aké mám dieťa, viem aké ťažké, priam nadľudské je udržať ho v stave, v akom potrebuje. Napriek tomu som v tvárach pani učiteľiek nepostrehla hnev, ani výčitku. Usmievali sa, navigovali, upokojovali, láskali a hladkali deti aj počas vystúpenia. Miestami som mala pocit, že to patrí k programu.

Pani učiteľky z našej rozprávkovej škôlky, dovoľte mi vysloviť Vám srdečnú vďaku. Skvelá práca, deti boli úžasné. Viem koľko úsilia, času a pevných nervov ste investovali do programu pre nás, mamičky. Viem, že tréma štekľila nielen deti, ale aj Vás, že ste sa veľmi snažili aby sa to maminám páčilo.

Bolo to presne také, aké to má byť. Úprimné, milé, emocionálne... veselé, hravé. Vďaka za Vašu prácu, za to, čo s tými deťmi dokážete vykúzliti. Ja ako pedagóg viem, aké náročné je viesť dieťa s láskou, trpezlivosťou a precíznosťou k cieľu. Naučiť ho vnímať svet inak, vidieť veci, ktoré sú viditeľné iba „škôlkarskými očami“.

Každé ráno privádzam svojho syna do rozprávkovej krajiny, kde ho

víta vždy usmiate „víla“. Z jej očí sála teplo, láska a pokoj. Chytí môjho syna za ruku a vedie ho do svojho sveta. Do sveta, kde zvieratá aj stromy rozprávajú, slnko svieti celý deň a dobro vždy zvíťazí nad zlom. Ja ostávam stáť na prahu a je mi ľúto, že som už príliš dospelá na rozprávky.

Ani som si nevšimla ako, no moje dieťa zrazu pozná zázračné slovíčka, rozlišuje dobro a zlo, dokáže sa krásne samo najesť, obliecť, čaká kým dostane slovo. Vie zreteľne a jasne vyjadriť svoj názor, odôvodniť svoje rozhodnutie. Naučilo sa správne držať ceruzku, rozoznávať pravú a ľavú stranu, pozná farby a ich odtiene. Rozlišuje počet predmetov v skupine, dokáže správne pomenovať prírodné javy a veľa iných, nových vecí. Moje dieťa našlo v škôlke niečo veľmi cenné, čo si poniesie vo svojom srdci celý život. Našlo lásku, trpezlivosť, pokoj, pochopenie.

Skvelý tím pani učiteľiek, ktoré ho ľúbia, jeho a všetky ostatné deti.

Výber rozprávkovej škôlky pre obe moje deti, bolo jedno z mojich najlepších rozhodnutí. Priviedla som do škôlky dieťa, ktoré sa učilo byť pár chvíľ bez mamy, o pár krátkych dňoch si od Vás odvediem hotového školáka. Celý ten čas ste boli členmi našich rodín a my sme boli súčasťou tej Vašej škôlkarskej. Pre nás sa začne nová etapa života, ale tá škôl-

karská ostane v dušiach našich detí navždy.

Ďakujem Vám pani učiteľky za každé pohladenie, objatie, za každé milé slovo. Som obyčajná mama, ktorá má dieťa v tých najlepších rukách. Viem, že kým som ja v práci, môj syn prežíva vzácne chvíle vo svojej škôlke.

Prajem všetkým deťom, aby mali škôlku tak krásne rozprávkovú, ako je tá naša.

Adriana Gálová



Egy anya gondolatai...

Szeretném megragadni az alkalmat, hogy kifejezzem köszönetemet. Anyaként vehettem részt a magyar óvodások anyák-napi műsorán. Más anyukáknak ez talán csak egy rutin esemény, de nekem különleges, egyedülálló alkalom volt, hiszen a fiam csak az utolsó évben, iskolaköteleesként kezdett óvodába járni. Nagyon örültem és izgatottan vártam a nagy napot.

A műsor fantasztikus volt, patakokban folytak a könnyeim. A fiam egyrészt hősiesen előadta saját szerepét, másrészt pedig becsületesen végigzavarta az egész előadást.

Tudom, hogy milyen a gyermekem. Tudom, hogy nem egyszerű, sőt emberfeletti feladat őt a környezet elvárásainak megfelelő viselkedési szinten tartani. Ennek ellenére az óvó nénik arcán nem láttam haragot, sőt, nagy szeretettel, mosollyal az arcukon irányítottak, ösztönöztek, ha kellett, akkor szerető öleléssükkel nyugtatgatták az ijedt kisgyermeket. Néha az volt az érzésem, hogy az ő jelenlétük a színpadon is a műsorhoz tartozik...

Meseország tanító néni, engedjék meg, hogy kifejezzem hálás köszönetemet. Gyönyörű anyák napi műsor volt, a gyerekek csodálatosak voltak! Mint óvónő, tudom, hogy egy ilyen szülőknél szóló műsor összeállítása, megszervezése, mennyi igyekezettel, mennyi munkával és energiával jár. Tudom, hogy nemcsak a gyerekek, Önök is izgultak, hogy jól sikerüljön és mindenkinek elnyerje a tetszését.

Pontosan olyan volt, amilyennek lennie kellett. Öszinte, kedves, érzelmekkel teli, ugyanakkor vidám és játékos. Köszönet Önöknek a szeretetért és azért, amit ezekből a gyermekekből elő tudnak varázsolni! Munkából kifolyólag tudom, hogy mennyire nehéz szeretettel, türelemmel oktatni és nevelni a ma gyermekét. Megtanítani őt a világ megismerésére, rálátni az olyan egyedülálló dolgokra, amik csak az „ovis szemmel” láthatók.

Reggelente, amikor megérkezünk Meseországba, a fiamat mindig egy

mosolygós „tündér” fogadja. Szeméből sugárzik a melegség, a szeretet és a nyugalom. Megfogja a kisfiam kezét, és már vezeti is abba a varázslatos világba, ahol az állatok beszélnek, a fák mesélnek, ahol mindig süt a nap és a jó győzedelmeskedik a rossz felett. Én meg csak állok ott a küszöbön, és arra gondolok, milyen kár, hogy felnőtt vagyok és kinőttem ezt a csodálatos mesevilágot.

Szinte észre sem vettem, hogy gyermekem egyszer csak ismeri a varázsszavakat, meg tudja különböztetni a jót a rossztól, képes egyedül szépen enni, öltözködni és nem vág az emberek szavába. Értelmesen és világosan ki tudja fejezni a véleményét és meg is indokolja. Megtanulta szépen tartani a ceruzát, megkülönböztetni a jobb és bal fogalmakat, ismeri a színeket, színárnyalatokat. Ismeri a szám- és természeti fogalmakat és sok más mindent.

Az én fiam ebben az óvodában többek között olyan fontos dolgokat is kapott, amelyek az egész életét pozitívan befolyásolják majd. Szeretetet, türelmet, nyugalmat, biztosságot, megértést, remek óvónői csapatot, akik szeretik őt, és a többi gyereket is.

Életem egyik legjobb döntése volt, hogy gyermekemet a magyar óvodába írtattam. Annak idején egy olyan kisgyermeket vittem az intézménybe, aki alig tudott pár percet nélkülem lenni. Pár nap múlva már kész óvodást kaptam. Amióta óvodások „vagyunk”, a tanító néni a mi családunk tagjaivá váltak, és mi is Meseország részesei lettünk. Számunkra nemsokára egy új időszak veszi kezdetét, de az ovis emlékek örökre a szívünkben maradnak.

Tanító néni! Köszönünk minden egyes simogatást, ölelést, a kedves szavakat. Anyaként tudom, hogy gyermekem a legjobb kezekben van. Tudom, hogy amíg én munkában vagyok, ő gyönyörű napokat él át szeretett óvodájában.

Minden gyermeknek olyan óvodát kívánok, mint amilyen a mienk: gyönyörűt, mesését.

Gál Adrianna



PO STOPÁCH KRÁS ČAROVNÉHO TALIANSKA

Žiaci a učitelia základnej školy sa počas veľkonočných prázdnin vydali na potulky Talianskom. Svoju púť začali v Neapole, v meste neslávne preslávenom mafiou. Tu mali možnosť navštíviť objavené podzemné katakomby a aquadukty, ktoré slúžili ako úkryty počas vojen, ale aj ako miestne zásoby vody. Videli sme pozostatky antického divadla, nad ktorým je dnes obytná štvrť s poschodovými domami. No okrem krás tohto mesta, sme mali možnosť vidieť aj jeho odvrátenú tvár – chudobnú, špinavú štvrť s nešťastnými ľudskými osudmi.

Naša cesta pokračovala ďalej do Pompejí, kde sme videli veľký kus histórie a dozvedeli sme sa mnoho o vzniku rímskej ríše i o mytológii. Popoludní nasledoval vzrušujúci výstup na Vezuv, neaktívnu sopku. Okrem adrenalínového výstupu nás čakal úžasný výhľad na Taliansko a na nádherné more. Bol to naozaj veľkolepý zážitok stáť priamo nad kráterom sopky.

Na ďalší deň sme pokračovali do Ríma. Naše poznávanie sme začali vo Vatikáne, na Svätopeterskom námestí. „Túľali sme sa“ uličkami starovekého Ríma, mesta, v ktorom vládol Cezar i šialený Caligula, a Vergílius s Horáciom o ňom skladali svoje slávne ódy a eposy. Nie nadarmo ho volajú „večným mestom“. Zastavili sme sa aj v Koloseu. Koloseum svoje meno získalo podľa sochy cisára Neróna. Na počesť otvorenia sa tu konali stodené zápasy – hony na zvery. Bolo použitých okolo 1000 gladiátorov a 5000 zvierat. V Koloseu sú čiastočne zachované všetky štyri poschodia s dórskymi, iónskymi a korintskými stĺpmi a tiež polo stĺpmi.

Neuniklo nám ani Fórum Romanum a jeho antické stavby, Anjelský hrad, Panteón či prechádzka popri rieke Tiber. Navštívili sme aj mestočko Tivoli, kde sa nachádza, okrem iných, ešte jedna veľmi známa pamiatka. Jedná sa o Hadriánovu vilu (Villa Adriana). Hadriánova vila je obrovská rezidencia cisára Publia Aelia Hadriana, ktorú si nechal vybudovať v 2. storočí. Komplex obsahuje viac než 30 trosiek budov – nachádzajú sa tu divadlá, štadión, kúpele, chrámy, paláce, fontány atď. Hadriánova vila bola inšpirovaná gréckou a egyptskou architektúrou. Neuniklo nám ani Vodné divadlo, umelo vytvorené údolie Kanópos s kópiami gréckych sôch a jazierkom obývaným rybami a korytnačkami, Cisársky palác či Venušin chrám.

Posledný deň sme ukončili návštevou nádherného mestačka Florencia, prehliadkou pamiatok a umeleckých diel. Keďže bol veľkonočný pondelok, dozvedeli sme sa aj aké sú veľkonočné tradície vo Florencii. Líšia sa od našich. Tu na veľkonočný pondelok muži zaoberajú veľké vajčko (čím väčšie, tým lepšie) a doňho ukrývajú darček – prsteň, náramok, šatku a podobne. No a na veľkonočný pondelok ho darujú žene, ktorú majú radi alebo sa im páči.

Tento poznávací zájazd bol pre všetkých účastníkov veľmi podnetný a inšpirujúci. Odnášame si všetci množstvo zážitkov a spomienok, z ktorých sa budeme tešiť minimálne do ďalšej poznávacej cesty, napríklad naprieč Škandináviou...

Mgr. Miriam Zámocká

OLASZORSZÁG SZÉPSÉGEINEK NYOMÁBAN

A helyi szlovák iskola tanulói és pedagógusai a húsvéti szünetben Olaszországban kirándultak. Barangolásukat Nápolyban, a maffiáról elhíresült városban kezdték. Itt lehetőségük nyílt meglátogatni a feltárt katakombákat és víztárolókat, amelyek a háborúk alatt bűvőhelyként szolgáltak, és egyben a víz tartálékot is biztosították. Láthattuk az antik színház maradványait, amelyek fölött ma már egy egész lakónegyed terül el. A város szépségei mellett szembesülhettünk a város másik arcával is – a szegény, piszkos negyeddel, a benne élő szerencsétlen sorsú emberekkel.

Utunk Pompeii romvárosba vezetett, ahol a régmúlt történelemmel ismerkedhettünk meg. Sok mindent megtudhattunk a római birodalom megalakulásáról és a római mitológiáról. A délutáni izgalmas túránkkal feljutottunk a jelenleg szunnyadó tűzhányóra, a Vezuvra, ahonnan

csodálatos kilátás nyílt Olaszországra és a tengerre. Valóban nagyszerű élmény volt ott állni közvetlenül a tűzhányó krátere fölött.

A következő napon Rómába vezetett utunk. Ismerkedésünket Vatikánban a Szent Péter téren kezdtük el, majd az ősi Róma kis utcáin barangoltunk. A városban, ahol egykor Cézár és az őrlt Caligula uralkodott, Vergílius és Horátius pedig ódákat és eposzokat írtak róla. Nem véletlen, hogy Rómát „örök városnak” hívják. Megálltunk a Colosseumban, amely nevét a közelben álló Néró szoborról kapta. Felavatása alkal-

mából száznapos ünnepségre került sor, amelyen mintegy 5000 vadállatot és 1000 gladiátort vonultattak fel. A Colosseum négy emelte részben megmaradt a maga ióni, dóri és karintiai oszlopaival együtt.

Figyelmünket nem kerülte el az antik város szíve, a Forum Romanum sem, éppúgy mint az Aquilvá, vagy a Panteon. Sétálgattunk a Tiberis folyó partján és ellátogattunk egy kisvárosba, Tivolibba is, ahol többek között egy további kulturális emlék a Villa Adriana található. Ez volt Publius Aelius Hadrianus császár rezidenciája, amelyet a 2. században a görög és egyiptomi architektúra alapján építetett. A komplexusban mintegy 30 épület romja – színházak, stadionok, fürdők, templomok, paloták szökőkutak – található. Megcsodáltuk a „Tengeri színházat”, a halakkal és teknősökkel „lakott” és a görög szobrok másolataival díszített mesterségesen kialakított Canopus tavat, a Császári palotát és Vénusz templomát is.

Az utolsó napot Firenze, a csodálatos kisváros szobrainak és műemlékeinek megtekintésével töltöttük. Húsvét hétfőjén lehetőségünk nyílt megismerkedni a firenzei húsvéti hagyományokkal is, amelyek eltérőek a miénktől. Itt erre a napra a férfiak nagyméretű tojást szereznek (minél nagyobb, annál jobb), amelybe ajándékot rejtenek el – gyűrűt, karkötőt, kendőt stb. Húsvét hétfőn ezzel ajándékozzák meg a szívük hölgységét, vagy azt a lányt, aki tetszik nekik.

Ismeretterjesztő kirándulásunk minden résztvevő számára nagyon inspiráló volt. Az itt szerzett sok élményből és emlékből a legközelebbi hasonló kirándulásig táplálkozhatunk majd. Reményeink szerint következő utunk a Skandináv félszigetre vezet...

Mgr. Miriam Zámocká, (ford.-szme.)



Farebná veľká noc

A sistentky Elenka Barboríková a Boženka Petheőová, ktoré pracujú na našej škole, pripravili pre žiakov 1.-4.ročníka súťaž vo vytváraní veľkonočných vajčiek. Do súťaže sa zapojilo naozaj veľa žiakov. Pani učiteľky, ktoré v tajnom hlasovaní hlasovali o najkrajšie, najväčšie, najkreatívnejšie či najneobyčajnejšie veľkonočné vajčičko, mali naozaj veľmi ťažké rozhodovanie, pretože všetky vajčička boli veľmi pekné. Najviac hlasov získali dievčatá Paulínka Lovászová, Barborka Pšenáková, Kristínka Petheőová, Karinka Hrubjáková, Anna Pölczová a Emka Lošonská, ale ani chlapci Kornelko Lipták, Miško Tornyai, Julko Ravasz a Petko Teplický sa nedali zahanbiť. Veľmi šikovní sú aj žiaci z 2.B triedy, ktorí vytvorili spoločnú nádhernú modernú veľkonočnú dekoráciu v podobe rozprávkových mimoňov. Všetky práce boli vystavené na výstave v priestoroch základnej školy. Ďakujeme všetkým zúčastneným za ich kreatívne nápady a vytvorenie veselej veľkonočnej nálady.

PaedDr. Monika Snohová



Színes húsvét

A z iskolánkon dolgozó asszisztensek, Elenka Barboríková és Boženka Petheőová az alsó tagozatos tanulók számára húsvéti tojás alkotóversenyt hirdettek. A versenybe igazán sok tanuló kapcsolódott be. A legszebb, a legnagyobb, a legattraktívabb, vagy a legszokatlanabb tojást titkos szavazáson a tanító nének választották ki. A döntés valóban nehéznek bizonyult, mert minden tojás nagyon szép volt. A legtöbb szavazatot a lányok – Paulínka Lovászová, Barborka Pšenáková, Kristínka Petheőová, Karinka Hrubjáková, Anna Pölczová és Emka Lošonská kapták, de a fiúk – Kornelko Lipták, Miško Tornyai, Julko Ravasz a Petko Teplický is kitétek magukért. Nagyon ügyesek voltak a 2. B osztályosok, akik közös alkotással kapcsolódtak be a versenybe, és csodálatos, mesés minyonokat készítettek. Minden alkotást kiállítottunk az iskola folyosóján. Köszönjük mindenkinek a kreatív ötleteket és a vidám húsvéti hangulat megteremtését.

PaedDr. Monika Snohová



FOTO: ARCHIV ZS

DEŇ RODINY V NAŠEJ ŠKOLE

V piatok 8.júna popoludní privítali žiaci spolu so svojimi pani učiteľkami rodičov, starých rodičov a všetkých priateľov školy na druhom ročníku „Dňa rodiny“. Každá trieda si pripravila stánok, v ktorom si návštevníci mohli zakúpiť rôzne sladké a slané výrobky, ovocné poháre a špízy, nanuky či zmrzlinu. Varil sa i výborný guláš. Deti pripravili aj krásne hand-made výrobky – náramky, prívesky, ozdoby, ručne maľované tašky, batikované tričky, ale i kaktusy či letníčky. O skvelú zábavu sa postaral DJ Marcel Dáni a o bohatú tombolu aktív rodičov a „OZ Úlík“. Ďakujeme aj pánovi Zoltánovi Farkašovi a skupine Wolfdance za krásne latino vystúpenie a zumbu, a tiež J&F-it sports centru za zapožičanie trampolín, na ktorých si zaskákali deti i dospelí pod vedením Andrejky Guldánovej. Pani vychovávateľky pripravili pre všetkých účastníkov zaujímavé tvorivé dielničky a maľovanie na tvár.

Ďakujeme vedeniu obce, hlavne pánovi starostovi Ing. Františkovi Góghovi za pomoc pri organizovaní a podporu celého podujatia.

PaedDr. Monika Snohová

CSALÁDI NAP ISKOLÁNKON

Június 8-án, az immár második alkalommal megrendezett „Családi napon” köszöntötték iskolánk tanulói és pedagógusai a szülőket, nagyszülőket és iskolabarátokat. Minden osztály külön sátorban kínálta az édes és sós finomságokat, amelyeket a látogatók megvásárolhattak. A kátlanban pedig finom gulyás főtt. A gyermekek érdekes kézimunkákat is készítettek és kínáltak – karkötőket, díszeket, kézzel festett táskákat, batikolt trikókat, de például kaktuszt és egyenári nővényeket is. A jó hangulatról Marcel Dáni lemezlovas, a gazdag tomboláról pedig a szülői munkaközösség és az „Úlík PT” gondoskodott. Köszönjük Farkas Zoltánnak, és Wolfdance csoportnak a latintánc- és zumba bemutatót, valamint a J&F sportcentrumnak a trambulínok kölcsönzését, melyeket Andrea Guldánová vezetésével nemcsak a gyerekek, de a felnőttek is kipróbálhattak. A nevelőnők érdekes foglalkozásokat és arcfestést is készítettek.

Köszönjük a község, elsősorban a polgármester úr, Gógh Ferenc támogatását, amellyel hozzájárult a rendezvény sikeréhez.

PaedDr. Monika Snohová, (ford.-szme-)



FOTO: HANZEL LAJOS

Športové okienko - Sportablak

V KRÁTKOSTI O ŠPORTE

Blahoželáme

Do športového života našej obce patria aj takí ľudia, ktorí sú živými legendami. Jedným z nich je aj Ľudovít Mészáros, ktorého meno je až do dnešného dňa spojené s futbalom v našej obci. Druhou legendou je Ľudovít Makó, ktorí pôsobi v oblasti stolného tenisu. Obidvaja sa v tomto roku dožili krásneho životného jubilea, 70 rokov života. Pri tejto príležitosti im odovzdal starosta našej obce Ing. František Gőgh, DBA vyznamenanie „Pamätnú bronzovú medailu s dominantou erbu obce – včela“ za dlhoročnú aktívnu činnosť na poli športového života obce. Vyznamenaným aj my srdečne blahoželáme.

Jarný turnaj vo vybíjanej

Na slovenskej škole v každom školskom roku organizujeme jarný a jesenný turnaj vo vybíjanej „O pohár riaditeľa školy“. Bolo tomu tak aj 26. marca, keď si naši žiaci zmerali svoje sily v dvoch kategóriách, a to v 1. kategórii žiaci 3. a 4. ročníka, 2. kategórii žiaci 5. a 6. ročníka. Súťaž bola veľmi napínavá, vzhľadom k tomu, že od jesene sa najmä mladší žiaci vo vybíjanej veľmi zlepšili. Svoje jesenné víťazstvo však i teraz obhájili žiaci 4.B a 6.B a putovný pohár riaditeľa školy bude zdobiť ich triedu do jesenného turnaja. Všetkým športovcom želáme pevné zdravie, vytrvalosť a veľa športových úspechov. Veľká vďaka patrí aj pani učiteľke PaedDr. Andrei Molnárovej za prípravu žiakov na športové súťaže počas hodín telesnej a športovej výchovy ako aj v záujmových útvaroch.

Turnaj v kin-balle „O slovenský pohár“

Dňa 10. mája sa žiaci šiesteho a siedmeho ročníka našej školy zúčastnili na celoslovenskom turnaji zmiešaných družstiev základných a stredných škôl v kin-balle v mestskej športovej hale v Trnave. Naši žiaci súťažili v dvoch kategóriách – mladší a starší žiaci. Pričom v kategórii mladších žiakov získali druhé miesto. Okrem toho získali mnoho skúseností a poznatkov o hre a jej stratégiách. Z ich úspechu sa veľmi tešíme a prajeme hráčom veľa športových úspechov v hre i v reprezentácii školy v septembri v Hradci Králové.

„Vymeň nudu za pohyb!“

Občianske združenie Fudemus pod záštitou starostu obce Ing. Františka Gőgha a členov komisie športu a mládeže pripravilo v sobotu 9. júna športovo-spoločenské dopoludnie pod názvom „Vymeň nudu za pohyb“.

Na podujatie boli pozvané všetky deti a uskutočnilo sa na ihrisku a telocvični základných škôl. Deti si mohli zmerať svoje sily v behu, vo vybíjanej, stolnom tenise a vo futbale. Pre najmenších pripravili pohybové aktivity dievčatá z Happy kids a Krúžkova. J&F-it sports centrum zapožičalo trampolíny na jumping. Všetkých športovcov počas súťaženia podporoval aj maskot podujatia – včielka Pipo. Spestriť program prišli aj veľkouľanskí motorkári pod vedením Zoltána Márisa. Pre všetkých športovcov bolo pripravené občerstvenie a samozrejme nechýbali ani medaile a diplomy.

Ďakujeme za zorganizovanie celej akcie Občianskemu združeniu Fudemus, ako aj všetkým podporovateľom podujatia.

Stranu pripravila: PaedDr. Monika Snohová a Alžbeta Szárazová

Foto: Archív (4), Hanzel Lajos (3)



Makó Ľudovít



Kin-ball



Vymeň nudu za pohyb - Mozdulj, ne unatkozz!



Vymeň nudu za pohyb - Mozdulj, ne unatkozz!

Športové okienko - Sportablak

SPORTHÍREINK RÖVIDEN

Gratulálunk

Községünk sportéletében vannak olyan emberek, akik ezen a téren igazi legendának számítanak. Ezek közé tartozik Mészáros Lajos, akinek neve napjainkban is a helyi futballhoz fűződik, valamint Makó Lajos, aki pedig az asztalitenisz terén tevékenykedik. A két örökifjú az idén jelentős életjubiläumhoz érkezett, 70. születésnapjukat ünnepelték. Ebből az alkalmából községünk polgármestere, Gógh Ferenc mindkettőjüknek „A község címerének domináns elemével – a méhecskével díszített emlékérem bronz fokozatát” adományozta, a község sportéletében kifejtett sokéves aktív tevékenységükért.

A kitüntetteknek mi is szívből gratulálunk.

Tavaszi kidobós torna

A szlovák iskolában minden év tavaszán és őszén megrendezzük az iskola igazgatójának serlegéért folyó kidobós tornát. Így volt ez március 26-án is, amikor a diákok két kategóriában mérték össze ügyességüket. Az 1. kategóriában a 3. és 4. osztályosok, a 2. kategóriában pedig az 5. és 6. osztályosok. Annak köszönhetően, hogy a kisebb tanulók az őszi óta nagyot fejlődtek a kidobós játékban, valóban izgalmas volt a verseny. Az őszi tornán megszerzett elsőségüket azonban most is sikeresen megvédték a 4. és 6. osztályos tanulók. Így ismét övék lett a vándorserleg. Köszönet illeti PaedDr. Andrea Molnárová tanító nénit, aki a tornaórákon és a sportkörök foglalkozásain felkészítette a gyerekeket.

Kin-ball torna a „Szlovák kupáért”

Május 10-én a szlovák iskola 6. és 7. osztályos tanulói részt vettek a „Szlovák kupáért” folyó kin-ball tornán, amelyet a nagyszombati sportszarnokban rendeztek meg. Diákjaink az ifjabb és idősebb diákok kategóriájában versenyeztek. A fiatalabb diákok kategóriájában csapatunk a második helyen végzett. A versenyzők ezen kívül értékes tapasztalatokat is szereztek Tanulóink sikerének természetesen nagyon örülünk. Játékosainknak további sikereket kívánunk. Iskolánkat legközelebb szeptemberben Hradec Královében képviselik majd.

„Mozdulj, ne unatkozz!”

Községünk polgármestere, Gógh Ferenc volt a védnöke a Fudemus Polgári Társulás által „Mozdulj, ne unatkozz!” címmel szervezett sport délelőtnak, amelyet június 9-én rendeztek az iskolák sportpályáján és tornatermében. A vidám délelőtti minden gyermek meghívást kapott.

A versenyző gyerekek több kategóriában mérhették össze ügyességüket. Volt futás, kidobós, asztalitenisz és futball is. A legkisebbek a Happy Kids-ből érkezett lányok vezetésével különböző mozgásos aktivitásokba kapcsolódhattak be. A J&F sportcentrum által kölcsönzött trambulinok pedig kipróbálhatták a jumpingot. A kis versenyzőket a rendezvény kabalája – Pipo buzdította. A műsort színesítette a nagyföldemesi motorosok bemutatója, Máris Zoltán vezetésével. A versenyző gyerekek számára gazdag frissítő volt biztosítva és természetesen nem maradtak el az érmek és az oklevelek sem.

Köszönjük a Fudemus Polgári Társulásnak a rendezvény megszervezését és minden segítőknek a támogatást.

Az oldalt készítette: PaedDr. Monika Snohová és Száraz Erzsébet



Mészáros Ludovít



Turnaj vo vybijanej - Kidobós torna



Vymeň nudu za pohyb - Mozdulj, ne unatkozz!



XXIII. Obecné dni

4. júla 2018 - streda

17,00 Slávnostné zasadnutie obecného zastupiteľstva – odovzdanie ocenení obce

6. júla 2018 - piatok

13,30 „Zvony nás volajú domov“ – stretnutie s rodákmi obce pri príležitosti 70. výročia výmeny obyvateľstva. Víťanie hostí v kultúrnom dome
14,00 Spomienková slávnosť v obradnej sieni obce
15,00 „Naše dedičstvo“ – slávnostný program v kultúrnom dome
16,00 Kladenie vencov k pamätnej tabuli pri rímskokatolíckom kostole

7. júla 2018 - sobota

9,00 Súťaž vo varení v kotlíkoch
10,00 Zábavno-súťažné hry pre malých
12,30 Vyhodnotenie súťaže vo varení
15,30 Pestrý kultúrny program miestnych súborov
16,30 Vystúpenie speváka Igora Kmeťa ml.
17,30 Tanečný súbor Kid Dance z družobnej obce Csabrendek
18,00 Populárna speváčka Sissi (Silvia Oravec)
19,00 Koncert hudobnej skupiny „RENOVA 2“ (Imrich Záhončík a Tóni Rózsa)
20,30 Koncert známeho maďarského speváka Bódi Csabi
21,30 Do tanca hrá Tomáš Szalai

V sobotu sprievodné programy pre deti: nafukovací hrad, klaun, zvieratká z balónov, tradičné detské hry. O dobrú zábavu a bohaté občerstvenie je postarané!

Zmena programu vyhradená!

XXIII. Falunapok

2018. július 4. - szerda

17,00 Ünnepi önkormányzati ülés – a községi díjak átadása

2018. július 6. - péntek

13,30 „Hazahív a harangszó“ – találkozó községünk szülőtteivel a kitelepítés 70. évfordulója alkalmából. A vendégek fogadása a kultúrházban
14,00 Ünnepi megemlékezés a község szertartási termében
15,00 „Örökségünk“ – ünnepi műsor a kultúrházban
16,00 Koszorúzás a római katolikus templomnál

2018. július 7. - szombat

9,00 Szabad tűzön – bográcsfőző verseny
10,00 Vidám gyermek délelőtt
12,30 A főzőverseny kiértékelése
15,30 A helyi csoportok tarka kultúrműsora
16,30 Ifjabb Igor Kmeťo fellépése
17,30 A csabrendeki Kid Dance táncscsoport műsora
18,00 Bemutatkozik Sissi, a Muzsika TV sztárja (Oravec Szilvia)
19,00 A „RENOVA 2“ zenekar műsora (Záhončík Imre és Rózsa Tóni)
20,30 Bódi Csabi magyarországi énekes koncertje
21,30 Utcabál Szalai Tamással

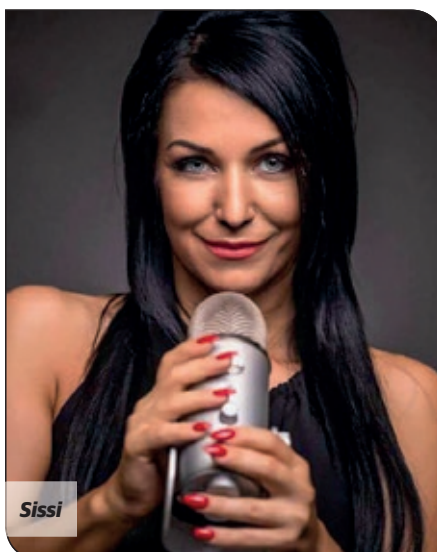
Kísérőprogramok gyermekeknek: légvár, bohócműsor lufi hajtogatással, hagyományos népi gyermekjátékok.

Jó hangulatról és gazdag frissítőről gondoskodva van!

A műsorváltozás joga fenntartva!



Igor Kmeťo



Sissi



Bódi Csabi



Szalai Tamás



Renova 2 - Záhončík Imre, Rózsa Tóni

XIII. FESTIVAL NA MATÚŠOVEJ ZEMI

3. - 6. JÚLA 2018

XIII. MÁTYUSFÖLDI FESZTIVÁL

2018. JÚLIUS 3.- 6.

3. júla - utorok

- 18.00 Vernisáž výstav v kultúrnom dome
„Svetlá a farby“ – Sárközi Anikó (Mosonmagyaróvár) malby
„Keby ujo Pepin maľoval“ – Debreczeny Zoltán (Veszprém) groteskné malby.
Účinkujú: Katarína Kováčsová, Aneta Trelová a Katarína Bózsingová
- 19.30 „Drahokamy šacha“ – predstavenie knihy Pavla Száraz (Velké Úľany).
Knihu predstaví spisovateľka Ákody Zsuzsa (Csabrendek).
Účinkujú: Zoltán Lencsés a Mónika Lencsés

4. júla - streda

- 19.30 „S čistým srdcom“ – koncert na nádvorí Kalvárie
Účinkujú: Imre Vadkerti, Attila Zsapka, Dávid Sipos

5. júla - štvrtok

- 15.00 „Poznaj tradíciu svojich predkov“ – veselé popoludnie na dvore Domu ľudového bývania
Pečenie, varenie a ochutnávka tradičných jedál.
Tvorivá dielňa pod vedením ľudových umelcov Szilágyi Dániel a Anita (Jánossomorja), Szomolai Lászlav a Adriana (Dolné Saliby).
Účinkujú: Folklórny súbor pri ZŠ Mihály Borsosa s VJM, spevácky krúžok Klubu dôchodcov Zlatý dážď, cimbalista Štefan Lakatos a Tomáš Szalai (Velké Úľany), tanečný súbor Kid Dance (Csabrendek)

6. júla - piatok

- 10.00 „Kde bolo tam bolo“ – rozprávkové predpoludnie pre najmenších s tvorivou dielňou
- 14.00 „Zvony nás volajú domov...“ stretnutie s rodákmi obce
Účinkuje: Divadielko poézie ZO Csemadoku
- 17.30 „Aj my sme tu...“ – predstavia sa žiaci MŠ „Rozprávková krajina“ a ZŠ Mihály Borsosa s VJM
- 18.00 „Tancuj s nami...!“ – program mládežníckeho tanečného súboru Kid Dance (Csabrendek)
- 19.00 „Járjad lábam!...“ – vystúpenie folklórnych súborov Kis Nádos a Nádos (Trstice)
- 20.00 „Nestarnúce melódie“ – hudobný program speváckej skupiny „Arcok“ (Kráľov Brod)
- 21.00 „Nostalgia show“ – zábavný program Divadla Tihanyi (Budapest). Účinkujú: Bognár Rita, Tihanyi Tóth Csaba, Újhelyi Andrea, Turpinszky Gippert Béla a Bordás Mihály

Všetkých srdečně očekávají organizátoři!
Zmena programu vyhradená!

Július 3. - kedd

- 18.00 Kiállítások megnyitója a kultúrházban
„Fények és színek“ – Sárközi Anikó (Mosonmagyaróvár) festményei.
„Pepin bácsi, ha festene...“ – Debreczeny Zoltán (Veszprém) groteszk festményei.
Közreműködik: Kovács Katalin, Trela Anett és Bózsing Katalin
- 19.30 „A sah drágakövei“ – Száraz Pál (Nagyföldemes) könyvbemutatója
Bemutatja: Szakácsné Ákody Zsuzsa csabrendeki író
Közreműködik: Lencsés Zoltán és Mónika

Július 4. - szerda

- 19.30 „Tiszta szívvel“ – koncert a Kálvária udvarán.
Közreműködik: Vadkerti Imre, Zsapka Attila és Sipos Dávid

Július 5. - csütörtök

- 15.00 „Ismerd meg elődeid hagyományát“ – vidám délután a Tájház udvarán
Hagyományos ételek sütése, főzése, kóstolása
Kézműves foglalkozások Szilágyi Dániel és Anita (Jánossomorja), valamint Szomolai László és Adrianna (Alsószelei) kézművesekkel.
Közreműködnek: a Borsos Mihály Alapiskola néptáncsoportja, az Aranyeső Nyugdíjasklub éneklőcsoportha, Lakatos István cimbalmos és Szalai Tamás (Nagyföldemes), Kid Dance táncsoport (Csabrendek)

Július 6. - péntek

- 10.00 „Egyszer volt, hol nem volt“ – mese-dél előtt és foglalkozások a legkisebbeknek
- 14.00 „Hazahív a harangszó“ – találkozás az 1947/48-ban kitelepített honfitársainkkal
Közreműködik a Csemadok irodalmi színpada
- 17.30 „Mi is itt vagyunk...“ – bemutatkoznak a Meseország Óvoda és a Borsos Mihály Alapiskola diákjai
- 18.00 „Gyere, táncolj még...!“ – a csabrendeki Kid Dance táncsoport műsora
- 19.00 „Járjad lábam!...“ – közreműködik a Kis Nádos és a Nádos néptánc-együttes (Nádszeg)
- 20.00 „Örökzöld slágerek“ – az „Arcok“ énekegyüttes műsora (Királyrét)
- 21.00 „Nostalgia show“ – a Tihanyi Vándorszínpad zenés szórakoztató műsora. Közreműködik: Bognár Rita, Tihanyi Tóth Csaba, Újhelyi Andrea, Turpinszky Gippert Béla és Bordás Mihály (Budapest)

Mindenkit szeretettel vár a rendezőség!
A műsorváltozás joga fenntartva!



Az „Arcok” énekegyüttes



Bognár Rita és Tihanyi Tóth Csaba



Spoločenská rubrika - Társasági rovat

Naše novorodeniátka Újszülötteink

Zara Hanesová	6. 3. 2018
David Žifčák	26. 3. 2018
Filip Varga	14. 4. 2018
Lucia Balážová	24. 4. 2018
Simona Toková	26. 4. 2018
Šimon Cehlárik	14. 5. 2018

Blahoželáme - Gratulálunk!

Rozlúčili sme sa Elbúcsúztunk

Július Lipták	(91)	19. 3. 2018
Rozália Szitásová	(83)	24. 3. 2018
Jaroslav Urbančok	(59)	30. 3. 2018
Alžbeta Dulická	(76)	6. 4. 2018
Jolana Lépesová	(80)	8. 4. 2018
Mária Mészárosová	(78)	13. 4. 2018
Štefan Szekan	(57)	22. 4. 2018
Silvester Sebők	(74)	24. 4. 2018
Ján Mrišo	(63)	25. 4. 2018
Rozália Katonová	(70)	26. 4. 2018
Tibor Németh	(81)	27. 4. 2018
Mária Andrásiová	(66)	6. 5. 2018
František Gašparek	(66)	15. 5. 2018
Ján Hronec	(55)	15. 5. 2018
Vlastimila Kováčsová	(71)	16. 5. 2018
Zoltán Mihálik	(52)	16. 5. 2018
Jarmila Ötvösová	(61)	17. 5. 2018
František Mrva	(78)	20. 5. 2018

*Čest' ich pamiatke!
Tisztelet emléküiknek!*

Oznámenie - Értesítés

Uzávierka ďalšieho čísla našich obecných novin bude **15. 8. 2018**.

A következő számunk lapzártá **2018. augusztus 15-én lesz.**

PLÁN PODUJATÍ – 2018 – ESEMÉNYNAPTÁR

III. štvrťrok - III. negyedév

Júl - Július:

2. Festivalová kvapka krvi - darovanie krvi - Fesztiváli vércsepp - véradás (MS SČK - Vöröskereszt)
- 3.-6. XIII. Festival na Matúšovej zemi - XIII. Mátyusföldi Fesztivál (Csemadok, Obec - Község)
6. Stretnutie rodákov - Találkozó a ki-telepített nagyfödemesiekkel (Obec - Község, Csemadok)
- 4.-7. XXIII. Obecné dni - XXIII. Falunapok (Obec, MKS - Község, kultúrház)
- 16.-20. Tábor nezbedníkov - Gézengúz nyári tábor (MKS - kultúrház)
21. Futbalový turnaj - Labdarúgó torna (Športový klub - Sportklub)

August - Augusztus:

20. Sviatok nového chleba a Svätého

Štefana - Szent István és az új kenyér ünnepe (Csemadok)

29. Denná súťaž hasičov - Nappali tűzoltó verseny (DHZ - ÖTT)

September - Szeptember:

3. Slávnostné zahájenie školského roka - Ünnepélyes tanévnyitó (Základné školy - Iskolák)
8. 45. Jazdecké preteky - 45. Díjugrató lóverseny (Obec + OZ Jockey)
15. Detské rybárske preteky - Gyermek horgászverseny (Csemadok + Lotos Lake)
16. Benefičný koncert - Jótékonysági koncert (OZ KONRÁDKO)
29. Beťárska zábava - Betyár bál
30. Hody - Búcsú

Zmena programu vyhradená - A műsorváltozás joga fenntartva!

ŽIADOSŤ MATRIČNÉHO ÚRADU

Matričný úrad vo Veľkých Úľanoch zdvorile žiada všetky manželské páry (respektíve ich rodinných príslušníkov), ktoré neuzavreli manželstvo vo Veľkých Úľanoch, ale v súčasnosti žijú v našej obci a v roku 2018 a v ďalších rokoch budú oslavovať svoje zlaté (50 rokov), alebo diamantové svadby (60 rokov), aby to oznámili na matričnom úrade. Za pomoc a pochopenie ďakujeme.

AZ ANYAKÖNYVI HIVATAL KÉRÉSE

A Nagyfödemesi Anyakönyvi Hivatal tisztelettel kéri azokat a házaspárokat (illetve hozzátartozóikat), akik nem Nagyfödemesen kötöttek házasságot, de jelenleg községünkben élnek, és 2018-ban, illetve az elkövetkező években ünneplik majd arany- (50 év), illetve gyémántlakodalmukat (60 év), hogy ezt az adott évben tudassák az anyakönyvi hivatallal. Segítségüket és megértésüket köszönjük.

Manželstvo uzavreli vo Veľkých Úľanoch Házasságot kötöttek Nagyfödemesen

Ernest Szabó - Marcela Némethová	23. 5. 2018
Zoltán Seszták - Tünde Tanková	26. 5. 2018
Imrich Čambál - Andrea Hajdúchová	9. 6. 2018
Mgr. Peter Kotora, PhD. - RNDr. Soňa Halászová, PhD.	9. 6. 2018

Blahoželáme - Gratulálunk!

(ÚDAJE Z MATRIČNÉHO ÚRADU OBCE / A HELYI ANYAKÖNYVI HIVATAL ADATAI)

PORIADKOVÁ SLUŽBA OBCE – 0910 97 97 97 – A KÖZSÉG RENDFENNTARTÓ EGYSÉGE

Vel'kouľanský obzor - Nagyfödemesi Láthatár

Vydáva - Kiadja: Obec Veľké Úľany - Nagyfödemes Község, Hlavná 578, 925 22 Veľké Úľany, IČO:00306282. Šéfredaktorka - Főszerkesztő: Alžbeta Szárazová. **Redakčná rada - Szerkesztőbizottság:** Ing. František Gógh, DBA, Ľudovít Hanzel, Mgr. Edita Katonová, Ing. Andrej Kaprinay, Mgr. Kristína Kováčsová, PaedDr. Iveta Manová, Zoltán Már, Mgr. Zuzana Metzner, MBA, Tibor Németh, Alžbeta Prágiová, PaedDr. Monika Snohová, Kristián Sercel, Mgr. Katarína Sztraková, Silvia Šafáriková, Mgr. Gabriela Vajdová. **Evidenčné číslo MK SR:** 3099/09. **Číslo ISSN:** 1338-9319. **Redakcia - Szerkesztőség:** Miestne kultúrne stredisko, Veľké Úľany, **E-mail:** velkoulyanskyobzor@centrum.sk, **Tel.:** 0317878197, **web:** www.ulany.sk. Vychádza štvrťročne v náklade 1700 ks - Megjelenik negyedévente 1700 példányban. **Nepredajné - Ingyenes.** Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov. A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét. Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a tudósítások rövidítésére és szerkesztésére.

NOČNÁ SÚŤAŽ HASIČOV

Dňa 2. júna sa uskutočnil na tréningovom ihrisku v našej obci už 14. ročník tradičnej nočnej súťaže hasičov „O pohár starostu obce Veľké Úľany“. Do súťaže sa prihlásilo 19 družstiev, z ktorých na koniec súťažilo len 17 družstiev, 14 mužských a 3 ženské družstvá.

V súťaži mužov zvíťazilo družstvo DHZ Voderady, naši chlapci z DHZ Veľké Úľany získali 2. miesto a na tretej priečke skončilo družstvo Orechová Potôň – Vieska. V súťaži žien sa zrodil nasledovný výsledok: 1. DHZ Križovany nad Dudváhom, 2. Dvorníky a 3. Pata.

Ďakujeme našim hasičom za kvalitnú prípravu súťaže ako aj za úspešné reprezentovanie obce.

-szme-

ÉJSZAKAI TŰZOLTÓ VERSENY

Június 2-án immár 14. alkalommal került sor községünkben a „Köz-ség polgármesterének vándorserlegéért” folyó éjszakai tűzoltó-versenyre a helyi sportpályán. A versenybe 19 csapat nevezett be, melyekből végül csak 17 - 14 férfi és 3 női csapat állt rajthoz.

A férfiak versenyében a vedródi csapat végzett az élen, a második helyet a házigazda nagyföldemesi csapat szerezte meg, megelőzve a Diósförgepatony – Dunakisfalud csapatát. A nők versenyében a következő sorrend alakult ki: 1. Vágkeresztúr, 2. Udvarnok, 3. Vágpatta csapata.

Köszönjük tűzoltóinknak a verseny színvonalas előkészítését és a csapat jó szereplését.

-szme-



Domáce družstvo v súťažnej horúčke -
Versenylázbán a hazai csapat



Víťazi - A győztesek



Úspešné ženy -
A sikeres nők



Hostia súťaže -
A verseny vendégei



Súťažiacie družstvá čakajú na vyhlásenie výsledkov
A versenyző csapatok az eredményhirdetésre várva

PROCESIA – ÚRNAPI KÖRMENET



SVIATOK SVÄTÉHO FLORIÁNA – SZENT FLÓRIÁN ÜNNEPE

